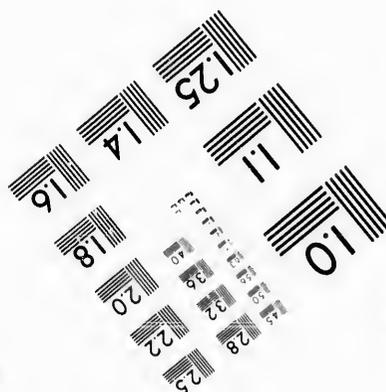
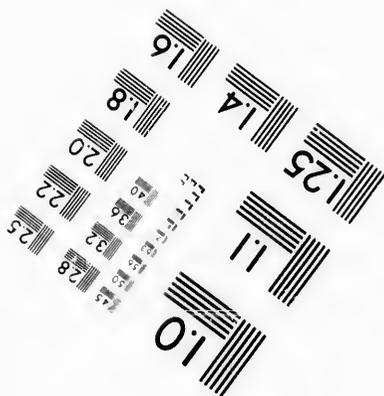
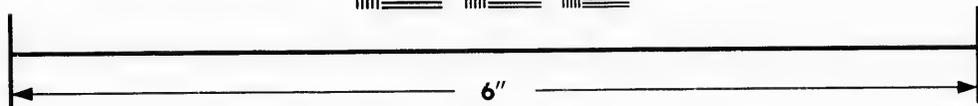
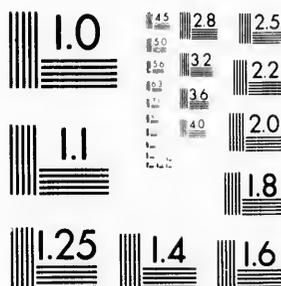


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
15 28 25
32 22
36 20
18
16

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11
10
33 28

© 1985

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

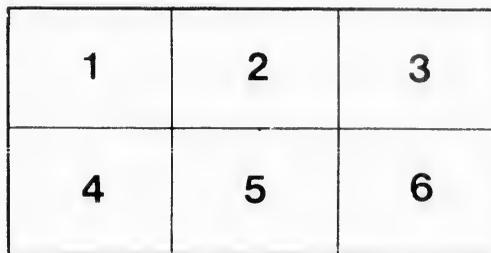
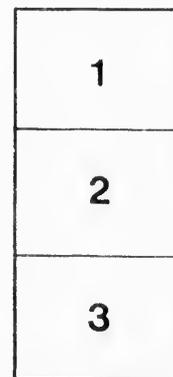
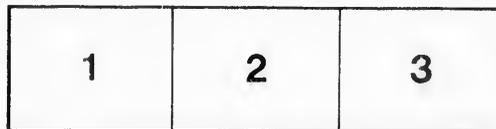
Library of Congress
Photoduplication Service

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Library of Congress
Photoduplication Service

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

re
détails
es du
modifier
er une
filmage

es

e

errata
d to

t
e pelure,
on à



32X

RELIG

TE

Jusques da
gion primitive
qu'elles sont
lange d'un cu

A
DISCOURSE
ON THE
RELIGION OF THE INDIAN TRIBES
OF
NORTH AMERICA:

DELIVERED BEFORE
THE NEW-YORK HISTORICAL SOCIETY,

DECEMBER 20, 1819.

BY SAMUEL FARMAR JARVIS,

D. D. A. A. S.

Jusques dans leurs démarches les plus indifférentes on aperçoit des traces de la religion primitive; mais qui échappent à ceux, qui ne les étudient pas assez, par la raison qu'elles sont encore plus effacées par le défaut d'Instruction, qu'altérées par le mélange d'un culte superstitieux, et par des traditions fabuleuses. CHARLEVOIX.

THE R

NEW-YORK HISTORICAL SOCIETY.

DECEMBER 20th, 1819.

Resolved, That the thanks of this Society be presented to the Rev. SAMUEL F. JARVIS, D. D. for the Anniversary Discourse delivered by him this day, and that he be respectfully requested to furnish the Society with a copy for publication.

Resolved, That Doctor A. W. IVES, G. C. VERPLANCK, and M. C. PATERSON, Esqrs. be a Committee to wait on the Rev. Doctor JARVIS, with this resolution.

JOHN PINTARD,
Recording Secretary.

Mr. President
Gentle

In sur
which I n
it appear
of North
largeness
enlighten
tioned, wh
impede, su
horror, pr
forbade th
were form
and there
temple t
ly, while
night sky,
the shriek
messenger
has long o
have becom
fects of sa
carried ter
heard beyo
of fear, sh

A
DISCOURSE

ON
THE RELIGION OF THE INDIAN TRIBES
OF
NORTH AMERICA.



Mr. President, and
Gentlemen of the Historical Society,

IN surveying those portions of American history from which I might select a subject for the present occasion, it appeared to me, that the religion of the Indian tribes of North America, had not been viewed with that largeness of observation, which is the characteristic of enlightened philosophy. Various causes may be mentioned, which have hitherto conspired to prevent, or to impede, such an examination. In the first place, the horror, proceeding from the cruelties of their warfare, forbade the calmness of investigation. As long as they were formidable, curiosity was overpowered by terror; and there was neither leisure, nor inclination, to contemplate their character as a portion of the human family, while the glare of conflagration reddened the midnight sky, and the yells of the savage, mingling with the shrieks of butchered victims, rode, as portentous messengers, upon every gale. But that state of things has long ceased to exist. The white men of America have become too numerous, to fear any longer the effects of savage barbarity; and the tales, which once carried terror to the stoutest heart, are now scarcely heard beyond the precincts of the nursery. In the room of fear, should now arise a sentiment of pity. "The

ETY.

BER 20th, 1819.

e presented to the
sary Discourse de-
tfully requested to

. VERPLANCK, and
it on the Rev. Doc.

PINTARD,

rding Secretary.

red men are melting," to borrow the expressive metaphor of one of their most celebrated warriors,* "like snow before the sun;" and we should be anxious, before it is too late, to copy the evanescent features of their character, and perpetuate them on the page of history.

But when fear ceases, contempt is a natural consequence. The Indian, whose character was once so lofty and independent, is now seen begging at our doors for the price of his perdition; and, as our foot spurns the suppliant, we are apt to think, that nothing, connected with one so vile, can be worthy of our attention. But is it fair to judge from so vitiated a specimen? When a race of men are mingled with others, who consider them as inferiors, they inevitably become so. Submission to contempt, is an acknowledgment of its justice. If, therefore, the Indian would avoid degradation, he must retire from the habitations of white men; and if we wish to see him in his original character, we must follow him to his native forests. There, surely, he is worthy of our attention. The lovers of the physical sciences, explore the woods of America, to cull her plants, and to investigate the habits of her animals. Shall not the lovers of the moral sciences, be equally ardent and industrious? Shall man, who stands at the summit of earthly creation, be forgotten, amid the general scrutiny?

The sources of prejudices which I have mentioned, influence the examination of every subject, connected with the Indian character: there are peculiar difficulties, with regard to that on which I have chosen to address you.

The Indians themselves are not communicative in relation to their religion; and it requires a good deal of familiar, attentive, and, I may add, unsuspected observation, to obtain any knowledge respecting it. Hence, many who have been transiently resident among them, have very confidently pronounced, that they have no re-

* The noted Miami Chief Mishikinakwa, or Little Turtle, who contributed most to the defeat of St. Clair. See Volney's View of the soil and climate of the United States. Supplement, No. VI. Philad. 1804, p. 385.

ligion
rate tr

The
either
or they
ing, w
the su

The
tion, v
presen
affinit
in the
Lescar
kind,
when
ed Gro
that Y
those I

The
the sam
new ar
judgme
tion, be

It is
Europe
the nat
mental
belief,
dians a
historia
error, a
others,
ed, by a

Voln
has end
the sam
raise it.
ly, no o
who co

ligion; an assertion, which subsequent and more accurate travellers have shown to be entirely unfounded.*

Those, also, on whom we rely for information, have either been too little informed to know what to observe, or they have been influenced by peculiar modes of thinking, which have given a tinge to all they have said on the subject.

The various speculations, for example, on the question, whence America was peopled, led to many misrepresentations of the religious rites of its inhabitants; and affinities were discovered which existed no where but in the fancy of the inventor. Gomara, Lerius, and Lescarbot, inferred from some resemblances of this kind, that America was peopled by the Canaanites when they were expelled by Joshua; and the celebrated Grotius, adopting the sentiment of Martyr, imagined that Yucatan was first peopled by Ethiopians, and that those Ethiopians were Christians!†

The human mind derives pleasure from paradox, for the same reason that it delights in wit. Both produce new and surprising combinations of thought; and the judgment, being overpowered by the fervours of imagination, becomes for a time insensible to their extravagance.

It is well known, that, among the philosophers of Europe, the opinion has very generally prevailed, that the natives of America were, both as to physical and mental powers, a feeble race; and, impressed with this belief, they hardly considered the religion of the Indians as worthy of minute attention. The celebrated historian of America, has unconsciously fallen into this error, at the very moment in which he was censuring others, for suffering their relation of facts to be perverted, by an attachment to preconceived theories.‡

Volney, in opposition to the sentiments of Rousseau, has endeavoured to sink the character of the savage, in the same proportion as that eccentric author sought to raise it. On the subject of the Indian religion especially, no one should be read with greater caution. He who could imagine that Christianity was only an astro-

* See Note A.

† See Note B.

‡ See Robertson's America, book iv. § vii.

nomical allegory, and that the birth of our Saviour meant no more than that the sun had entered the constellation Virgo, can hardly be considered as perfectly sane, even when he treats on the religion of Heathens.* We need not be surprised, therefore, at the assertion, that the Indians have no regular system of religion; that each one employs the liberty allowed him of making a religion for himself; and that all the worship they know is offered to the authors of evil.† Never was there an assertion more unfounded; but it enabled him to quote that maxim of the Epicurean poet, which is so frequently in the mouths of unbelievers, that all religion originated in fear:

Primos in orbe Deos fecit timor.

On the other hand, an hypothesis has somewhat extensively prevailed, which exalts the religion of the Indians as much above its proper level, as Volney has debased it below; I mean that which supposes them to be the descendants of the ten tribes of Israel. This theory so possessed the mind of Adair, that, although he had the greatest opportunities of obtaining knowledge, his book is, comparatively, of little use. We are constantly led to suspect the fidelity of his statements, because his judgment had lost its equipoise, and he saw every thing through a discoloured medium. I feel myself bound to notice this hypothesis the more, because it has lately been revived and brought before the public, by a venerable member of this Society, whose exalted character renders every opinion he may defend a subject of respectful attention.‡

* See *Les Ruines, ou Meditations sur les Revolutions des Empires*, par M. Volney. *Nouvelle édition, corrigée*, Paris, 1792, 8vo. chap. 22. p. 183. 221-4. In this work, Volney had the hardihood to maintain, not only that our Saviour was an allegorical personage, but that all religions, Heathen, Mahometan, and Jewish, as well as Christian, are in substance the same; that all have arisen from a literal interpretation of the figurative language of astronomers; and that the very idea of a God, sprung from a personification of the elements, and of the physical powers of the universe. At the sight of this monstrous creation of a disordered fancy, one cannot help exclaiming with Stillingfleet, "Oh what will not Atheists believe, rather than a Deity and Providence!"

† Volney's View of the United States, ut supr. trans. by Brown, p. 416.

‡ See Dr. Boudinot's *Star in the West*, or an humble attempt to discover the long-lost ten tribes of Israel, preparatory to their return to their beloved city Jerusalem. Trenton, N. J. 1816. 8vo.

To
the H
impos
of Isra
tives,
gative.
their s
of pity
then,
arose
tracing
Israel,
nation
should
were p
in the
wish to
ral ben
istence
The
of the a
bly rem
guages,
of the e
But
the the
agree, t
maux, t
North A
the Iro
quois is
Hurons
tribes b
is the m
Mississip
formerly
of Main
Sococki

* Charley
Journal d'un
iii. p. 36.
† See Not

f our Saviour
 tered the con-
 ed as perfectly
 igion of Hea-
 erefore, at the
 r system of re-
 y allowed him
 at all the wor-
 of evil.† Ne-
 ed; but it ena-
 picurean poet,
 of unbelievers,

s somewhat ex-
 gion of the In-
 Volney has de-
 opposes them to
 t Israel. This
 that, although
 obtaining know-
 little use. We
 y of his state-
 equivoise, and
 ed medium. I
 thesis the more,
 brought before
 f this Society,
 opinion he may
 †

des Empires, par M.
 hap. 22, p. 185. 221-4.
 only that our Saviour
 then, Mahometan, and
 hat all have arisen from
 onomers; and that the
 ements, and of the phy-
 rous creation of a dis-
 et, "Oh what will not

y Brown, p. 416.
 attempt to discover the
 to their beloved city Je-

To the mind of every religious man, the history of the Hebrews is a subject of peculiar interest; and it is impossible to read of the extermination of the kingdom of Israel, without a feeling of compassion for the captives, who were thus torn from the land of their prerogative. The impenetrable darkness which hangs over their subsequent history, combines with this sentiment of pity, the powerful excitement of curiosity. It is not, then, to be wondered at, that when the disquisition arose respecting the peopling of America, the idea of tracing to these western shores the long-lost tribes of Israel, should also have arisen before the eye of imagination with captivating splendour; that the thought should have been seized with avidity by men who were pious, and ardent, and contemplative; and that, in the establishment of a theory which every one could wish to be true, facts should be strained from their natural bent, and resemblances imagined, which have no existence in reality.

The most unequivocal method of tracing the origin of the aborigines of America, as Charlevoix has sensibly remarked, is to ascertain the character of their languages, and compare them with the primitive languages of the eastern hemisphere.*

But this test will, I conceive, be found very fatal to the theory in question. The best informed writers agree, that there are, exclusive of the Karalit or Esquimaux, three radical languages spoken by the Indians of North America.† Mr. Heckewelder denominates them the Iroquois, the Lenapé, and the Floridian. The Iroquois is spoken by the Six Nations, the Wyandots or Hurons, the Naudowessies, the Assinibouls, and other tribes beyond the St. Lawrence. The Lenapé, which is the most widely extended language on this side of the Mississippi, was spoken by the tribes, now extinct, who formerly inhabited Nova-Scotia and the present state of Maine, the Abenákis, Micmacs, Canibas, Openangos, Soccokis, Etchemins, and Souriquois: dialects of it

* Charlevoix's Dissertation sur l'origine des Américains, prefixed to his Journal d'un voyage dans l'Amer. Septent.—Hist. de la nouvelle France, tom. iii. p. 36.

† See Note C.

are now spoken by the Miamis, the Potawatamies, Missisauques, and Kickapoos; the Conestogos, Nanticokes, Shawanese, and Mohicans; the Algonquins, Knisteneaux, and Chippeways. The Floridian includes the languages of the Creeks or Muskohgees, Chickesaws, Choctaws, Pascagoulas, Cherokees, Seminoles, and several others in the Southern States and Florida.* These three languages are primitive, that is to say, are so distinct as to have no perceivable affinity. All, therefore, cannot be derived from the Hebrew; for it is a contradiction in terms, to speak of three languages radically different, as derived from a common source.† Which then, we may well ask, is to be selected as the posterity of the Israelites: the Iroquois, the Lenapé, or the southern Indians?

Besides, there is one striking peculiarity in the construction of American languages, which has no counterpart in the Hebrew. Instead of the ordinary division of genders, they divide into the animate and inanimate. It is impossible to conceive that any nation, in whatever circumstances they might be placed, could depart, in so remarkable a manner, from the idioms of their native language?‡

But supposing that there were some affinity in any one of the languages of North America to the Hebrew, still it would not prove that the persons who speak it are of Hebrew descent. The Arabic and the Amharic have very strong affinities with the Hebrew: but does it thence follow that the Arabs and Abyssinians are Hebrews? Admitting, therefore, the fact of this affinity, in its fullest extent, the only legitimate inference would be, that the languages of America are of oriental derivation, and, consequently, that America was peopled from Asia.

To pursue this subject further, would occupy too much time upon a point which is merely subsidiary.§ But I cannot forbear remarking, that, while the nation

* Transactions of the Historical and Literary Committee of the American Philosophical Society, held at Philadelphia for promoting useful knowledge. Vol. i. Philad. 1819. 8vo. No. 1. An account of the history, manners, and customs, of the Indian nations who once inhabited Pennsylvania, and the neighbouring states. By the Rev. John Heckewelder, of Bethlehem. Chap. ix. p. 104.

† See Note D.

‡ See Note E.

§ See Note F.

of Israel
are near
hereafter
but this
tribes of
more, an
tion!

The
gin of th
tainty w
tensive l
those of
ern Paci
lem, wh
exhauste
furnishes
identified
other po
and thos
they are
and prov

It wil
vast imp
traces of
pointmen
all other
ignoranc
and ever
gy to the
all have
useful in
bitants o
will be n
the asser
it is flip
different
into exist

* "Il n'est
Albinos, les
entièrement
" Au reste
mander d'ou

of Israel has been wonderfully preserved, the Indians are nearly exterminated. The nation of Israel will hereafter be restored to the land of their forefathers; but this event must speedily arrive, or the unhappy tribes of America can have no part in it. A few years more, and they will be beyond the capability of migration!

The question, then, with regard to the immediate origin of the American Indians, must remain in the uncertainty which hangs over it. Nothing but a more extensive knowledge of the languages of this continent, of those of Northern Asia, and of the Islands in the Southern Pacific, can throw any additional light upon a problem, which has so long exercised, and so completely exhausted the ingenuity of conjecture. Their religion furnishes no assistance in the solution, for it cannot be identified with that of any particular nation, in any other portion of the globe; and though resemblances, and those very strong and striking, can be traced, yet they are such as are common to the great family of man, and prove nothing but that all have one common origin.

It will be readily seen, however, that this proof is of vast importance. If the religion of the Indians exhibits traces of that primeval religion which was of divine appointment; if the debasement of it was owing, as among all other nations, to the concurrent operation of human ignorance, weakness, and corruption; and if its rites, and even its superstitious observances, bear that analogy to those of the old world, which must exist where all have flowed from one source; then all that is really useful in the question respecting the origin of the inhabitants of this continent will be fully obtained. There will be no anomaly in the history of human nature; and the assertion of Voltaire will be found to be as false as it is flippant, that the Americans are a race entirely different from other men, and that they have sprung into existence like plants and insects.*

* "Il n'est permis qu'à un aveugle de douter que les Blancs, les Nègres, les Albins, les Hottentots, les Lapons, les Chinois, les Américains, soient des races entièrement différentes." Voltaire Œuvres, vol. 16, p. 8.

"Au reste si l'on demande d'où sont venus les Américains, il faut aussi demander d'où sont venus les habitants des terres Australes; et l'on a déjà répondu

... of the American
... useful knowledge.
... ory, manners, and cus-
... sylvania, and the neigh-
... Bethlehem. Chap. ix.

See Note F.

Previous to the dispersion of the descendants of Noah, the knowledge of the true God, of the worship which he required from his creatures, and of the sanctions with which he has enforced his commands, must have been common to all. It is impossible to conceive of any distinction where all were equally related to him, and possessed equal means of instruction and knowledge. In a word, the whole of mankind formed one universal church, having the same faith and the same worship.

How long this purity continued, we know not; nor when, nor where, idolatry was first introduced. That it began, however, at a very early period, we have the strongest evidence; for Terah, the father of Abraham, was an idolater, notwithstanding the precepts and example of Noah, both of which, for more than a hundred years, he personally enjoyed. We may account for it from that tendency in our nature which seeks to contract every thing within the compass of our understanding, and to subject it, if possible, to the scrutiny of our senses. A Being purely spiritual, omniscient, and omnipotent, is above our comprehension, and we seek, by the multiplication of subordinate deities, to account for the operations of his power. When this is done, the imagination feels itself at liberty to clothe

que la providence qui a mis des hommes dans le Norvège, en a planté aussi en Amérique et sous le cercle polaire arctical, comme elle y a planté des arbres et fait croître de l'herbe." *Ibid.* p. 10.

"Se peut-il qu'on demande encore d'où sont venus les hommes qui ont peuplé l'Amérique? On doit assurément faire la même question sur les nations des Terres Australes. Elles sont beaucoup plus éloignées du port dont partit Christophe Colomb, que ne le sont les îles Antilles. On a trouvé des hommes et des animaux partout où la terre est habitable; qui les y a mis? On a déjà dit; C'est celui qui fait croître l'herbe des champs; et on ne devait pas être plus surpris de trouver en Amérique des hommes que des mouches." *Ib.* p. 37.

How much pains did this extraordinary man take to degrade that nature, of which he was at once the ornament and the shame! No one can read the writings of Voltaire, without a feeling of admiration at the wonderful versatility of his talents. No one can help being amused, and having his mind drawn along, by the powers of his evasive fancy. But with all this, there is, to every serious and sensitive mind, a feeling of disgust and shrinking abhorrence. By associating ludicrous images which have been hallowed by the veneration of ages, he has the address to impart to them that ridicule which properly belongs only to the company in which he has placed them. Hence, his writings have done more injury to truth, and to human happiness, than those of any other modern—perhaps I may add, of any other being. The thoughtless and the timid have been frightened out of their good principles by his caustic sarcasm, while to the rashly bold and ignorantly daring, the eyes of the judgment have been blinded by the coruscations of his wit.

them
transi
the in

But
purity
its orig
angel
God. I
the w

Wh

Wh
countr
ty; an
of his
nition,

At a
countr
reques
betwe
blessed
marks,
and ac

Wh
both sp
same t

Eve
ed Car
cho, w
he is C

The

patriar
be rem
prophe

The

ly the
not be

took p
peculia
ever, w

* Gen.

† Gen.

‡ Horsl

Heathen,

§ Gen.

the descendants of
 of the worship
 and of the sanc-
 commands, must
 possible to conceive
 ly related to him,
 ction and know-
 mankind formed one
 with and the same

we know not; nor
 introduced. That
 period, we have the
 father of Abraham,
 precepts and ex-
 more than a hun-
 We may account
 are which seeks to
 pass of our under-
 le, to the scrutiny
 ritual, omniscient,
 rehension, and we
 nate deities, to ac-
 ver. When this is
 t liberty to clothe

them with corporeal forms; and from this idea, the transition is not difficult, to the formation of idols, and the introduction of idolatry.

But notwithstanding this departure from primeval purity, the religion of mankind did not at once lose all its original brightness. It was still the form of the archangel ruined. It did not reject the worship of the true God, but seems only to have absurdly combined with it the worship of inferior divinities.

When Abraham sojourned at Gerar, the king of that country had evidently communications with the Almighty; and the testimony which God gave of the integrity of his character, and his submission to the divine admonition, clearly prove that he was a true believe. *

At a subsequent period, when Isaac lived in the same country, the king, a descendant of the former monarch, requested that a covenant of friendship should be made between them, because, as he observed, Isaac was the blessed of Jehovah. † "This," as Bishop Horsley remarks, "is the language of one who feared Jehovah, and acknowledged his providence." ‡

When Joseph was brought before the King of Egypt, both speak of God as if they had the same faith, and the same trust in his overruling providence. §

Even at so late a period as when the Israelites entered Canaan, the spies of Joshua found a woman of Jericho, who confessed that "Jehovah, the God of Israel, he is God in Heaven above, and in the earth beneath." ¶

The book of Job presents an interesting view of the patriarchal religion as it existed in Arabia; and, it will be remembered that, in Mesopotamia, Balaam was a prophet of the Most High.

These instances are sufficient to show how extensively the worship of the true God prevailed, and that it had not become extinct even when the children of Israel took possession of the land of promise, and became the peculiar people of Jehovah. That it was blended, however, with the worship of inferior divinities, represented

* Gen. xx. 3, 4, 5, 6. See also xxi. 22, 23.

† Gen. xxvi. 28, 29.

‡ Horsley's Dissertation on the Prophecies of the Messiah, dispersed among the Heathen, prefixed to Nine Serms. p. 41. New-York, 1816. 6vo.

§ Gen. xli. 25. 32. 38, 39.

¶ Josh. ii. v. 11.

vrège, en a planté aussi en
 elle y a planté des arbres

les hommes qui ont peuplé
 tion sur les nations des Ter-
 port dont partit Christophe
 des hommes et des animaux
 On a déjà dit; C'est celui
 as être plus surpris de trou-
 p. 37.

to degrade that nature, of
 No one can read the wri-
 the wonderful versatility of
 ving his mind drawn along,
 is, there is, to every serinus
 abhorrence. By associat-
 veneration of ages, he has
 properly belongs only to the
 writings have done more in-
 of any other modern—per-
 s and the timid have been
 sarcasm, while to the rashly
 it have been blinded by the

in idolatrous forms, is equally apparent from the sacred history.

When the servant of Abraham had disclosed to the family of Nahor the purpose of his mission, both Laban and Bethuel replied: "The thing proceedeth from Jehovah; we cannot speak unto thee bad or good."* This reply was an evidence of their faith in the true God; yet it afterwards appears that the same Laban had images which he called his gods, and which were regarded with veneration, and greatly valued by himself and his children.† Upon the occasion of Jacob's departure to Bethel, he commanded his household to "put away the strange gods that were among them." These gods must have been numerous; for it is mentioned, that "they gave unto Jacob all the strange gods which were in their hand, and he hid them under the oak by Shechem.‡ Even the chosen family, therefore, was not exempt from the infection of idolatry.

But this was idolatry in its milder form. The progress of corruption among mankind soon introduced a grosser and more malignant species. The worship of the invisible Creator was at length forgotten; His seat was usurped by fictitious deities; and a general apostasy prevailed.

Quis nescit—qualia demens
Ægyptus portenta colat?—
Porrum et cæpe nefas violare, aut frangere morsu.
O sanetas gentes, quibus hæc nascuntur in hortis
Numina! JUVENAL. SAT. xv.

Then it was that the Almighty was pleased to give the nations over "to a reprobate mind,"|| and to select a peculiar people, to be a signal example of his providence, the witness of his wonders, and the guardian of

* Gen. xxiv. 50. † Gen. xxxi. 19. 30. 32. 34. 35. ‡ Gen. xxxv. 2. 4

§ Who knows not to what monstrous gods, my friend,
The mad inhabitants of Egypt bend?

¶ 'Tis dangerous here
To violate an onion, or to stain

The sanctity of leeks, with tooth profane.
O holy nations! Sacro-sanct abodes!

Where every garden propagates its gods!—GIFFORD.

|| Rom. i. 28.

that rev
wardne

I. H
greater
there is
limited
all natio
and ido
priori,
to part
fact is a
Suprem
rit, or t
nate D
affairs

Char
ing inf
united
is an un
rons, th
he, is r
than th
of a St
Spirit,
of the
Iroquoi
them, t
march.
in the l

* Charle
† Charle
(de guerre)
et les Iroq
gues Algon
qui est le J
ologie d'He
langue Hu
faire la gu
la guerre;
Mars de co
primement, le
verne tout
voque, con
armées. Sa
les marches
sont assielu

that revelation with which he sought to check the waywardness of human corruption.

I. Having thus seen that all false religions are, in a greater or less degree, departures from the true; that there is a tendency in the human mind, to form low and limited views of the Supreme Being; and that, in fact, all nations have fallen into the corruptions of polytheism and idolatry; we should conclude, even in reasoning *a priori*, that the religion of the Indians would be found to partake of the general character. Accordingly, the fact is amply attested, that while they acknowledge One Supreme Being, whom they denominate the *Great Spirit*, or the *Master of Life*, they also believe in Subordinate Divinities, who have the chief regulation of the affairs of men.

Charlevoix, who had all the opportunities of obtaining information which personal observation, and the united testimony of the French missionaries could give, is an unexceptionable witness with regard to the Hurons, the Iroquois, and the Algonquins. Nothing, says he, is more certain, though at the same time obscure, than the conception which the American savages have of a Supreme Being. All agree that he is the Great Spirit, and that he is the master, creator, and governor of the world.* The Hurons call him Areskoui; the Iroquois, by a slight variation, Agreskoué. He is, with them, the God of war. His name they invoke as they march. It is the signal to engage, and it is the war-cry in the hottest of the battle.†

* Charlevoix, Journal, &c. let. xxiv. p. 343.

† Charlevoix, Journal, &c. let. xxiv. p. 344. "Il paroît que dans ces chansons (de guerre) on invoque le Dieu de la guerre, que les Hurons appellent *Areskoui*, et les Iroquois *Agreskoué*. Je ne sçai pas quel nom on lui donne dans les langues Algonquines. Mais n'est il pas un peu étonnant que dans le mot Grec *Aps*, qui est le *Mars*, et le Dieu de la guerre dans tous les pays, où l'on a suivi la Théologie d'Homère, on trouve la racine d'où semblent dériver plusieurs termes de la langue Huronne et Iroquoise, qui ont rapport à la guerre? *Aregouen* signifie, faire la guerre, et se conjugue ainsi: *Garego*, je fais la guerre; *Sarego*, tu fais la guerre; *Aregô*, il fait la guerre. Au reste, Areskoui n'est pas seulement le Mars de ces peuples; il est encore le Souverain des Dieux, ou, comme ils s'expriment, le Grand Esprit, le Créateur et le Maître du Monde, le Génie qui gouverne tout: mais c'est principalement pour les expéditions militaires, qu'on l'invoque, comme si la qualité, qui lui fait le plus d'honneur étoit celle de Dieu des armées. Son nom est le cri de guerre avant le combat, et au fort de la mêlée: dans les marches même on le répète souvent, comme pour s'encourager, et pour implorer son assistance." Ibid. p. 208.

But, beside the Supreme Being, they believe in an infinite number of subaltern spirits, who are the objects of worship. These they divide into good and bad. The good spirits are called, by the Hurons, *Okkis*, by the Algonquins, *Manitous*. They suppose them to be the guardians of men, and that each has his own tutelary deity.* In fact, every thing in nature has its spirit, though all have not the same rank nor the same influence. The animals they hunt have their spirits. If they do not understand any thing, they immediately say, *It is a spirit*. If any man performs a remarkable exploit, or exhibits extraordinary talents, he is said *to be a spirit*, or, in other words, his tutelary deity is supposed to be of more than ordinary power.†

It is remarkable, however, that these tutelary deities are not supposed to take men under their protection till something has been done to merit the favour. A parent who wishes to obtain a guardian spirit for his child, first blackens his face, and then causes him to fast for several days.‡ During this time, it is expected that the spirit will reveal himself in a dream; and on this account, the child is anxiously examined every morning with regard to the visions of the preceding night. Whatever the child happens to dream of the most frequently, even if it happen to be the head of a bird, the foot of an animal, or any thing of the most worthless nature, becomes the symbol or figure under which the *Okki* reveals himself. With this figure, in the conceptions of his votary, the spirit becomes identified; the image is preserved with the greatest care—is the constant companion on all great and important occasions, and the constant object of consultation and worship.§

As soon as a child is informed what is the nature or form of his protecting deity, he is carefully instructed in the obligations he is under to do him homage—to follow his advice communicated in dreams—to deserve his favours—to confide implicitly in his care—and to dread

* See Note G.

† Charlevoix, *Journal*, &c. let. xxiv. p. 345-6. [See Note H.]

‡ See Note F.

§ Charlevoix, *ut sup.* p. 346.

the con
when t
chase,
him as
dian id
the fac
or hun
an hou
tinues
down t
that hi
guard,
With
the Mo
but als
ous tri
prevail
"that
and go
earth,
"besic
evil sp
"Our
gross i
howev
is the
man in
either

* See
† "M
serve ave
lous. J'
symboles
dans un
honneur
Manitous
confiés à
joint les
lous les
tour un
"On
le camp
treillis, s
les y inv
de *décan*
esprits s
sous leu
‡ See

the consequences of his displeasure. For this reason, when the Huron or the Iroquois goes to battle or to the chase, the image of *his okki* is as carefully carried with him as his arms.* At night, each one places his guardian idol on the palisades surrounding the camp, with the face turned from the quarter to which the warriors, or hunters, are about to march. He then prays to it for an hour, as he does also in the morning before he continues his course. This homage performed, he lies down to rest, and sleeps in tranquillity, fully persuaded that his spirit will assume the whole duty of keeping guard, and that he has nothing to fear.†

With this account of Charlevoix, the relations which the Moravian missionaries give, not only of the Iroquois, but also of the Lenapés, or Delawares, and the numerous tribes derived from them, perfectly accord. "The prevailing opinion of all these nations is," says Loskiel, "that there is one God, or, as they call him, one great and good Spirit, who has created the heavens and the earth, and made man and every other creature." But "beside the Supreme Being, they believe in good and evil spirits, considering them as subordinate deities." "Our missionaries have not found rank polytheism, or gross idolatry, to exist among the Indians. They have, however, something which may be called an idol.‡ This is the *Manitto*, representing, in wood, the head of a man in miniature, which they always carry about them, either on a string round their neck, or in a bag. They

* See Note K.

† "Mais ce que l'on oublieroit encore moins que les armes, et ce que l'on conserve avec le plus grand soin dont les sauvages sont capables, ce sont les *Manitous*. J'en parlerai ailleurs plus amplement : il suffit ici de dire que ce sont les symboles, sous lesquels chacun se représente son esprit familier. On les met tous dans un sac fait de Jones, et peint de différentes couleurs ; et souvent, pour faire honneur au chef, on place ce sac sur le devant de son canot. S'il y a trop de *Manitous* pour tenir dans un seul sac, on les distribue dans plusieurs, qui sont confiés à la garde du lieutenant et des anciens de chaque famille. Alors on y joint les présents, qui ont été faits pour avoir des prisonniers, avec les langues de tous les animaux, qu'on a tués pendant la campagne, et dont on doit faire au retour un sacrifice aux esprits." Charlevoix, Journal, p. 223.

"On campe le matin avant le soleil couché, et pour l'ordinaire on laisse devant le camp un grand espace environné d'une palissade, ou plutôt d'une espèce de treillis, sur lequel on place les *Manitous* tournés du côté, où l'on veut aller. On les y invoque pendant une heure, et on en fait autant tous les matins, avant que de décamper. Après cela on croit n'avoir rien à craindre, on suppose que les esprits se chargent de faire seuls la sentinelle, et toute l'armée dort tranquillement sous leur saure-garde." Ibid., p. 236.

‡ See Note L.

hang it also about their children, to preserve them from illness, and ensure to them success. When they perform a solemn sacrifice, a *manitto*, or a head as large as life, is put upon a pole in the middle of the house. But they understand by the word *manitto*, every being to which an offering is made, especially all good spirits. They also look upon the elements, almost all animals, and even some plants, as spirits, one exceeding the other in dignity and power. The manittoes are also considered as tutelar spirits. Every Indian has one or more, which he conceives to be peculiarly given to assist him and make him prosper. One has, in a dream, received the sun as his tutelar spirit, another the moon; a third, an owl; a fourth, a buffalo. An Indian is dispirited, and considers himself as forsaken by God, till he has received a tutelar spirit in a dream; but those who have been thus favoured, are full of courage, and proud of their powerful ally.*

This account is corroborated by Heckewelder in his late interesting history of the Indian nations.

"It is a part of their religious belief," says he, "that there are inferior *manittoes*, to whom the great and good Being has given the rule and command over the elements; that being so great, he, like their chiefs, must have his attendants to execute his supreme behests: these subordinate spirits (something in their nature between God and man) see and report to him what is doing upon earth; they look down particularly upon the Indians, to see whether they are in need of assistance, and are ready at their call to assist and protect them against danger. Thus I have frequently witnessed Indians, on the approach of a storm or thunder gust, address the manitto of the air to avert all danger from them: I have also seen the Chippeways, on the lakes of Canada, pray to the manitto of the waters, that he might prevent the swells from rising too high, while they were passing over them. In both these instances, they expressed their acknowledgment, or showed their willingness to be grateful, by throwing tobacco in the

* Leskiel, Part I. chap. iii. p. 34, 35, 39, 40. Lond. 1794.

air, of these created objects—to be lemm

The extent of High from t account and i Master sacred in his small coveri is clos folds d jeet of

It is Martyr worshi with t zie. invisik named plural called of me tent, a as bod were a divine

The was th

* See
† Heck
‡ Mac
continent
and 1793
§ Pet.
and Edw

air, or strewing it on the waters."* "But amidst all these superstitious notions, the Supreme Manitto, the creator and preserver of heaven and earth, is the great object of their adoration. On him they rest their hopes—to him they address their prayers, and make their solemn sacrifices."†

The Knistineaux Indians, who inhabit the country extending from Labrador, across the continent, to the Highlands which divide the waters on Lake Superior from those of Hudson's Bay, appear, from Mackenzie's account, to have the same system, of one great Supreme, and innumerable subordinate deities. "The Great Master of Life," to use their own expression, "is the sacred object of their devotion. But each man carries in his medicine bag a kind of household god, which is a small carved image about eight inches long. Its first covering is of down, over which a piece of beech bark is closely tied, and the whole is enveloped in several folds of red and blue cloth. This little figure is an object of the most pious regard."‡

It is remarkable, that the description given by Peter Martyr, who was the companion of Columbus, of the worship of the inhabitants of Cuba, perfectly agrees with this account of the Northern Indians by Mackenzie. They believed in the existence of one supreme, invisible, immortal, and omnipotent Creator, whom they named *Jocahuna*, but at the same time acknowledged a plurality of subordinate deities. They had little images called *Zemes*, whom they looked upon as only a kind of messengers between them and the eternal, omnipotent, and invisible God. These images they considered as bodies inhabited by spirits, and oracular responses were therefore received from them as uttered by the divine command.§

The religion of Porto Rico, Jamaica, and Hispaniola, was the same as that of Cuba; for the inhabitants were

* See Note M.

† Heckewelder, p. 205-6.

‡ Mackenzie's Voyages from Montreal, on the river St. Lawrence, through the continent of North America, to the Frozen and Pacific Oceans, in the years 1789 and 1793. Lond. 1801. 4to. 1 cl. cl. 8vo. 1802. vol. i. p. 124.

§ Pet. Mart. decad. i. lib. ix. apud Stillingfleet's *Origines Sacrae*, vol. 2. p. 360. and Edwards' *West Indies*, vol. i. p. 33. [See Note N.]

of the same race, and spoke the same language. The Carribean Islands, on the other hand, were inhabited by a very fierce and savage people, who were continually at war with the milder natives of Cuba and Hispaniola, and were regarded by them with the utmost terror and abhorrence. Yet "the Charaibes," to use the language of the elegant historian of the West Indies, "while they entertained an awful sense of one great Universal Cause, of a superior, wise, and invisible Being of absolute and irresistible power, admitted also the agency of subordinate divinities. They supposed that each individual person had his peculiar protector or tutelary deity; and they had their lares and penates, gods of their own creating." "Hughes, in his History of Barbadoes, mentions many fragments of Indian idols, dug up in that island, which were composed of the same materials as their earthen vessels. 'I saw the head of one,' says he, 'which alone weighed above sixty pounds. This, before it was broken off, stood upon an oval pedestal, about three feet in height. The heads of all the others were very small. These lesser idols were, in all probability, made small for the ease and conveniency of being carried with them in their several journeys, as the larger sort were perhaps designed for some stated places of worship.'"^{*}

Thus, in this vast extent of country, from Hudson's Bay to the West Indies, including nations whose languages are radically different, nations unconnected with, and unknown to, each other, the greatest uniformity of belief prevails with regard to the Supreme Being, and the greatest harmony in their system of polytheism.—After this view, it is impossible not to remark, that there is a smaller departure from the original religion among the Indians of America, than among the more civilized nations of Egypt, Greece, and Rome. The idea of the Divine Unity is much more perfectly preserved; the subordinate divinities are kept at a much more immeasurable distance from the Great Spirit; and, above all, there has been no attempt among them to degrade to

^{*} Edwards, vol. i. p. 48-9. and Hughes, p. 7. apud Edwards ut supr.

the lik
Creat
milder
from t
and w
son Is
family

II.
ments
by its
ferings

Its o
is impo
ed to i
when
dissolv
hope.
rude a
and ge
howev
peecul
find th
their e
entert

Thi
Americ
ed am
that of
that w
same i
For th
had im
have t
less it
ever, i
and w
second
Hence

language. The
were inhabited by
were continually
and Hispaniola,
almost terror and
use the language
ies, "while they

Universal Cause,
g of absolute and
gency of subordi-
each individual
elary deity; and
of their own cre-
Barbadoes, men-
dug up in that
ame materials as
of one,' says he,
unds. This, be-
an oval pedestal,
s of all the others
ere, in all proba-
venience of being
eys, as the larger
stated places of

y, from Hudson's
tions whose lan-
nconnected with,
test uniformity of
reme Being, and
of polytheism.—
emark, that there
al religion among
he more civilized
The idea of the
y preserved; the
uch more immea-
; and, above all,
em to degrade to

the likeness of men, the invisible and incomprehensible Creator of the universe. In fact, theirs is exactly that milder form of idolatry which "prevailed every where from the days of Abraham, his single family excepted," and which, after the death of that patriarch and of his son Isaac, infected, from time to time, even the chosen family itself.*

II. The belief of a future state of rewards and punishments has been kept alive among all heathen nations, by its connexion with the sensible enjoyments and sufferings, and the consequent hopes and terrors of men.

Its origin must have been in divine revelation; for it is impossible to conceive that the mind could have attained to it by its own unassisted powers. But the thought, when once communicated, would, in the shipwreck of dissolving nature, be clung to with the grasp of expiring hope. Hence no nations have yet been found, however rude and barbarous, who have not agreed in the great and general principle of retributive immortality. When, however, we descend to detail, and inquire into their peculiar notions with regard to this expected state, we find that their traditions are coloured by the nature of their earthly occupations, and the opinions they thence entertain on the subject of good and evil.

This remark is fully verified by the history of the American Indians. "The belief most firmly established among the American savages," says Charlevoix, "is that of the immortality of the soul.† They suppose, that when separated from the body, it preserves the same inclinations which it had when both were united. For this reason, they bury with the dead all that they had in use when alive. Some imagine that all men have two souls, one of which never leaves the body unless it be to inhabit another. This transmigration, however, is peculiar to the souls of those who die in infancy, and who therefore have the privilege of commencing a second life, because they enjoyed so little of the first. Hence children are buried along the highways, that the

* H. Edwards ut supr.

* Horsley's Dissertation, ut supr. p. 47.

† See Note O.

women, as they pass, may receive their souls. From this idea of their remaining with the body, arises the duty of placing food upon their graves;* and mothers have been seen to draw from their bosoms that nourishment which these little creatures loved when alive, and shed it upon the earth which covered their remains."†

"When the time has arrived for the departure of those spirits which leave the body, they pass into a region which is destined to be their eternal abode, and which is therefore called the Country of Souls. This country is at a great distance toward the west, and to go thither costs them a journey of many months. They have many difficulties to surmount, and many perils to encounter. They speak of a stream in which many suffer shipwreck;—of a dog from which they, with great difficulty, defend themselves;—of a place of suffering where they expiate their faults;—of another in which the souls of those prisoners who have been tortured are again tormented, and who therefore linger on their course, to delay as long as possible the moment of their arrival. From this idea it proceeds, that after the death of these unhappy victims, for fear their souls may remain around the huts of their tormentors from the thirst of vengeance, the latter are careful to strike every place around them with a staff, and to utter such terrible cries as may oblige them to depart."‡

To be put to death as a captive, is, therefore, an exclusion from the Indian paradise; and, indeed, "the souls of all who have died a violent death, even in war, and in the service of their country, are supposed to have no intercourse in the future world with other souls.§ They therefore burn the bodies of such persons, or bury

* Journal Historique, p. 351. [See Note P.]

† "On a vu des mères garder des années entières les cadavres de leurs enfans, et ne pouvoir s'en éloigner; et d'autres se tirer du lait de la mamelle, et le répandre sur la tombe de ces petites créatures. Si le feu prend à un village, ou il y ait des corps morts, c'est la première chose qu'on met en sureté ou se déjouille de ce qu'on a de plus précieux, pour en parer les défunts: de tous en tens on découvre leurs cereneils pour les changer d'habits, et l'on s'arrache les morceaux de la bouche, pour les porter sur leur sépulture, et dans les lieux, où l'on s'imagine que leurs ames se promènent." Charlevoix, Journal, ut sup. p. 372-3.

‡ Journal Historique, ut sup. p. 352. [See Note Q.]

§ How different from the opinions of the Scandinavian Nations, from whose paradise all were excluded who ignobly died in the common course of nature. None were admitted to the Hall of Odin but those who had fallen in battle.

them
never
have
rous
nation
durin

To
in eve
are th
happi
game
every
labou
they
from
cies o
an un

Th
and c
wher
produ

To
and v
ages.

inhab
tensiv
emba
gener

their
trary

sinks
to be
and

vours
exclu

* Ch

dead, c

"Facti

† Ch

‡ M

§ M

vol. 1. p

their souls. From
 body, arises the
 es;* and mothers
 oms that nourish-
 d when alive, and
 their remains."†
 the departure of
 ey pass into a re-
 enal abode, and
 of Souls. This
 d the west, and to
 ny months. They
 and many perils to
 which many suffer
 they, with great
 place of suffering
 another in which
 been tortured are
 e linger on their
 e moment of their
 hat after the death
 their souls may re-
 ions from the thirst
 strike every place
 tter such terrible
 therefore, an ex-
 and, indeed, "the
 death, even in war,
 e supposed to have
 with other souls.‡
 h persons, or bury

them, sometimes before they have expired. They are never put into the common place of interment, and they have no part in that solemn ceremony which the Hurons and the Iroquois observe every ten years, and other nations every eight, of depositing all who have died during that period in a common place of sepulture."*

To have been a good hunter, brave in war, fortunate in every enterprise, and victorious over many enemies, are the only titles to enter their abode of bliss. The happiness of it consists in the never-failing supply of game and fish, an eternal spring, and an abundance of every thing which can delight the senses without the labour of procuring it.† Such are the pleasures which they anticipate who often return weary and hungry from the chase, who are often exposed to the inclemencies of a wintry sky, and who look upon all labour as an unmanly and degrading employment.

The Chepewyans live between the parallels of lat. 60 and 65 north, a region of almost perpetual snows; where the ground never thaws, and is so barren as to produce nothing but moss.‡

To them, therefore, perpetual verdure and fertility, and waters unencumbered with ice, are voluptuous images. Hence they imagine that, after death, they shall inhabit a most beautiful island in the centre of an extensive lake. On the surface of this lake they will embark in a stone canoe, and if their actions have been generally good, will be borne by a gentle current to their delightful and eternal abode. But if, on the contrary, their bad actions predominate, "the stone canoe sinks, and leaves them up to their chins in the water, to behold and regret the reward enjoyed by the good, and eternally struggling, but with unavailing endeavours, to reach the blissful island, from which they are excluded for ever."§

es caillaves de leurs enfans,
 de la mamelle, et le repau-
 prend à un village, ou il y
 en sûreté on se dépouille de
 de tous en tous on dé-
 s'arrache les morceaux de
 des lieux, ou l'on s'imagine
 ut supr. p. 372-3.

in Nations, from whose pa-
 non course of nature. None
 fallen in battle.

* Charlevoix, *Journal Hist.* p. 376-7. This ceremony is called the Feast of the dead, or of souls, and is described very minutely by Charlevoix, who calls it "l'artion la plus singulière et la plus célèbre de toute la religion des sauvages."

† Charley, ut supr. p. 352-3.

‡ Mackenzie, 8vo. vol. 1. p. 155. 157.

§ Mackenzie, ut supr. *General History of the Fur Trade*, 4to. p. cxix. 8vo. vol. 1. p. 145-6.

On the other hand, the Arrowauks, or natives of Cuba, Hispaniola, Porto Rico, Jamaica, and Trinidad, would naturally place their enjoyments in every thing that was opposite to the violence of a tropical climate. "They supposed, therefore, that the spirits of good men were conveyed to the pleasant valley of *Coyaba*; a place of indolent tranquillity, abounding with *guavas* and other delicious fruits, cool shades, and murmuring rivulets; in a country where drought never rages, and the hurricane is never felt."^{*}

While these voluptuous people made the happiness of the Future State to consist in these tranquil enjoyments, their fierce enemies, the Charaibes, looked forward to a paradise, in which the brave would be attended by their wives and captives. "The degenerate and the cowardly, they doomed to everlasting banishment beyond the mountains; to unremitting labour in employments that disgrace manhood—a disgrace heightened by the greatest of all afflictions, captivity and servitude among the Arrowauks."[†]

Thus the ideas of the savage, with regard to the peculiar nature of future bliss or woe, are always modified by associations arising from his peculiar situation, his peculiar turn of thought, and the pains and pleasures of the senses. With regard to the question in what their happiness or misery will consist, they differ; but with regard to the existence of a future state, and that it will be a state of retribution for the deeds done in the body, they agree without exception, and their faith is bright and cloudless. "Whether you are divinities or mortal men," said an old man of Cuba to Columbus, "we know not—but if you are men, subject to mortality like ourselves, you cannot be unapprized, that after this life there is another, wherein a very different portion is allotted to good and bad men. If, therefore, you expect to die, and believe, with us, that every one is to be rewarded in a future state, according to his conduct in the present, you will do no hurt to those who do none to you."[‡]

^{*} Edwards' West Indies, vol. i. p. 73.

[†] Ibid. vol. i. p. 47.

[‡] Herrera, ii. lib. cap. 14. and Martyr, decad. i. lib. iii. apud Edwards, vol. i. p. 72-3. See also Stillington's Orig. Sac. Oxon. 1797. vol. ii. p. 357.

This relation is given us by Martyr, and it is sufficient to show, with what exactness the primitive belief has been retained. This man was a savage, but he spoke the language of the purest revelation.

III. On the belief of a God who regulates the affairs of men, and of a future state of rewards and punishments, all religion is founded; and from these principles, all religious rites are ultimately derived. But there is an obvious distinction to be made, between the tradition of doctrines, and the tradition of those outward observances with which the doctrines were originally connected. The tradition of doctrines is oral; the tradition of ceremonies is ocular. The relation of the most simple fact, as it passes from mouth to mouth, is discoloured and distorted. After a few removals from its source, it becomes so altered as hardly to have any resemblance to its first form. But it is not so with regard to actions. These are retained by the sight, the most faithful and accurate of our senses;—they are imitated;—the imitation becomes habitual;—and habits, when once formed, are with difficulty eradicated. No fact is more certain, or falls more within the experience of every attentive observer of our nature, than that of customs prevailing among nations, for which they are totally unable to account. Even among individuals, habits exist, long after the causes have ceased, to which they owed their origin. The child imitates the actions of the parent, without inquiring, in all cases, into the motives which lead to the observance; and even if informed of the motives, he may either misconceive or forget them. Here then is the difference between oral and ocular tradition. The doctrine may be lost in the current of ages, while the ceremony is transmitted unimpaired.

Segnius irritant animos demissa per aurem
Quam quæ sunt oculis subjecta fidelibus.

HOR. A. P. 180.*

* ————— That which strikes the eye
Lives long upon the mind: The faithful sight
Engraves the image with a beam of light.

In endeavouring, therefore, to trace the affinities which a corrupt religion may bear to the pure, if we wish to be successful, we must confine ourselves to its outward observances. This remark applies with peculiar force to the religion of the Indian tribes. They have never possessed the knowledge of letters, and all their religious doctrines have been trusted to the uncertain conveyance of oral tradition. The wild and roving life of the Indian, is at variance with the reception of regular instruction; and though the parents may be very careful in relating their traditions to their children,* they must, of necessity, be confused and imperfect.

But supposing them to be ever so exact, we have no certainty that the accounts given of them by travellers are correct. The Indians, it has before been observed, are not communicative on religious subjects; and they may take pleasure in baffling, or misleading, the curiosity of white men, whom they, in general, look upon with no friendly eye. And with regard to oral traditions, there is greater room, also, for the imagination of the traveller to draw wrong conclusions, and to be influenced in his report by the power of a preconceived system. On the other hand, with regard to religious ceremonies, he has only to give a faithful relation of what he sees; and even if the force of some favourite theory leads him to mingle his comments with his description, a judicious reader is able to separate the one from the other. The application of these principles will save much labour, and give certainty to a subject, which has hitherto been considered as affording nothing but conjecture. We will proceed, then, to consider the external part of the religion of the Indians, and we shall soon see, not only that there is a great uniformity among the rites of nations who are radically different, but, if I am not mistaken, that connexion with the patriarchal religion which might naturally be supposed to exist, if the one be considered as a corruption of the other.

All who have been conversant with the worship of the American tribes, unite in the assertion, that they

* See Heckewelder, Hist. Acc. p. 99. who mentions the great pains which the Indians take to instil good principles into the minds of their children.

trace the affinities to the pure, if we confine ourselves to its application with peculiar tribes. They are devoid of letters, and all are entrusted to the uncertainty of the wild and roving hunters, with the reception of which their parents may be very negligent to their children,* and imperfect.

So exact, we have no doubt, are they to them by travellers who have never before been observed, and who are ignorant of the subjects; and they are very misleading, the curiosity of the general, look upon them with regard to oral tradition, and the imagination of the natives, and to be in possession of a preconceived notion, and regard to religious matters, a faithful relation of the same of some favourite subjects, and his determination to separate the one from the other, of these principles of uncertainty to a subject, as affording nothing to be considered when, to consider the opinions of the Indians, and we shall find a great uniformity among them, which is very different, but, if I compare them with the patriarchal system supposed to exist, if we compare them with the other.

with the worship of the Great Spirit, and the assertion, that they

offer sacrifices and oblations, both to the Great Spirit, and to the subordinate or intermediate divinities.

To all the inferior deities, whether good or malevolent, the Hurons, the Iroquois, and the Algonkins, make various kinds of offerings. "To propitiate the God of the Waters," says Charlevoix, "they cast into the streams and lakes, tobacco, and birds which they have put to death. In honour of the Sun, and also of inferior Spirits, they consume in the fire a part of every thing they use, as an acknowledgment of the power from which they have derived these possessions. On some occasions, they have been observed to make libations, invoking at the same time, in a mysterious manner, the object of their worship. These invocations they have never explained; whether it be, that they have in fact no meaning, or that the words have been transmitted by tradition, unaccompanied by their signification, or that the Indians themselves are unwilling to reveal the secret. Strings of wampum, tobacco, ears of corn, the skins, and often the whole carcasses of animals, are seen along difficult or dangerous roads, on rocks, and on the shores of rapids, as so many offerings made to the presiding spirit of the place. In these cases, dogs are the most common victims;* and are often suspended alive upon trees by the hinder feet, where they are left to die in a state of madness."†

What Charlevoix thus affirms, with regard to the Hurons, Iroquois, and Algonkins, is mentioned by Mackenzie, as practised among the Knisteneaux.— "There are stated periods," says he, "such as the spring and autumn, when they engage in very long and solemn ceremonies. On these occasions, dogs are offered as sacrifices; and those which are fat and milk white are preferred. They also make large offerings of their property, whatever it may be. The scene of these ceremonies, is in an open enclosure, on the bank of a river or lake, and in the most conspicuous situation, in order that such as are passing along, or travelling, may be induced to make their offerings. There is also a particular custom among them, that on these occasions, if any

causes the great pains which the children suffer from their children.

* See Note R.

† Charlevoix, Journal, p. 347-8.

of the tribe, or even a stranger, should be passing by, and be in real want of any thing that is displayed as an offering, he has a right to take it, so that he replaces it with some article he can spare, though it be of far inferior value; but to take or touch any thing wantonly, is considered as a sacrilegious act, and highly insulting to the *Great Master of Life*, who is the sacred object of their devotion." At the feasts made by their chiefs, he farther observes, "a small quantity of meat or drink is sacrificed before they begin to eat, by throwing it into the fire, or on the earth."^{*}

A similar account is given by Adair of the practice among the Creeks, Katabahs, Cherokees, Choctaws, and other southern Indians. "The Indian women," says he, "always throw a small piece of the fattest of the meat into the fire, when they are eating, and frequently before they begin to eat. They pretend to draw omens from it, and firmly believe that it is the mean of obtaining temporal blessings, and averting temporal evils. The men, both in their summer and winter hunt, sacrifice in the woods a large fat piece of the first buck they kill, and frequently the whole carcass. This they offer up, either as a thanksgiving for the recovery of health, and for their former success in hunting, or that the Divine care and goodness may still be continued to them."[†]

The song of the Lenapé warriors, as they go out to meet their enemy, concludes with the promise of a victim if they return in safety.

O! Thou Great Spirit above!

Give me strength and courage to meet my enemy;
Suffer me to return again to my children,
To my wife,
And to my relations!
Take pity on me and preserve my life,
And I will make to thee a sacrifice.

Accordingly, "after a successful war," says Heckewelder, "they never fail to offer up a sacrifice to the

^{*} Gen. Hist. of Fur Trade, 4to. p. c. ci. civ. 8vo. vol. i. p. 123-4. 129.
[†] Adair, Hist. of North American Indians, p. 115. 117.

Great
them
enem

Lo
crific
is said
subject
the m
sacrifi
report
name.

but to
pieces
dively

gate
the tr
not re
ately

in dre
consid
them.

bird o
from

for me
bear h
an old

to be
are se
ly pla

At the
Havin
teus

spot,
red-h
dicat

as the
to the

• He
† Thi
tontes
Esprit.
p. 344.
‡ Los

Great Being, to return him thanks for having given them courage and strength to destroy or conquer their enemies."*

Loskiel, who has given a minute account of the sacrifices offered by the Lenapé or Delawares, and who is said by Heckewelder to have almost exhausted the subject, affirms that they are offered upon all occasions, the most trivial, as well as the most important. "They sacrifice to a hare," says he, "because, according to report, the first ancestor of the Indian tribes had that name.† To indian corn, they sacrifice bear's flesh, but to deer and bears, indian corn; to the fishes, small pieces of bread in the shape of fishes; but they positively deny, that they pay adoration to these subordinate good spirits, and affirm, that they only worship the true God, through them: for God, say they, does not require men to pay offerings or adoration immediately to him. He has, therefore, made known his will in dreams, notifying to them, what beings they have to consider as *Manittoes*, and what offerings to make to them."‡—"When a boy dreams, that he sees a large bird of prey, of the size of a man, flying toward him from the North, and saying to him, 'Roast some meat for me,' the boy is then bound to sacrifice the first deer or bear he shoots to this bird. The sacrifice is appointed by an old man, who fixes on the day and place in which it is to be performed. Three days previous to it, messengers are sent to invite the guests. These assemble in some lonely place, in a house large enough to contain three fires. At the middle fire, the old man performs the sacrifice. Having sent for twelve straight and supple sticks, he fastens them into the ground, so as to enclose a circular spot, covering them with blankets. He then rolls twelve red-hot stones into the enclosure, each of which is dedicated to one God in particular. The largest belongs, as they say, to the great God in Heaven; the second, to the sun, or the God of the day; the third, to the

* Heckewelder, Hist. Acc. of Ind. p. 204, 207. [See Note S.]

† This may account for the following statement by Charlevoix: "Presque toutes les Nations Algonquines ont donné le nom de *grand L'œuvre* au premier Esprit. Quelques uns l'appellent *Michabou*: d'autres *Ataboean*." Journal, p. 344.

‡ Loskiel, p. 40.

eight sun, or the moon; the fourth, to the earth; the fifth to the fire; the sixth, to the water; the seventh, to the dwelling or House-God; the eighth, to indian corn; the ninth, to the west; the tenth, to the south; the eleventh, to the east; and the twelfth, to the north. The old man then takes a rattle, containing some grains of indian corn, and leading the boy, for whom the sacrifice is made, into the enclosure, throws a handful of tobacco upon the red-hot stones, and as the smoke ascends, rattles his calabash, calling each God by name, and saying, 'This boy (naming him) offers unto thee a fine fat deer and a delicious dish of sapaan! Have mercy upon him, and grant good luck to him and his family.'**

All the inhabitants of the West Indies offered sacrifices; and of these, the Charaibes were accustomed, at the funerals of their friends, to offer some of the captives who had been taken in battle.† I scarcely need advert to the well-known fact, that human sacrifices were offered by the Mexicans. Of these, all the Spanish historians have given the most horrible and disgusting account, and they are described more especially by Bernal Diaz, who was an eye witness, with the most artless and affecting simplicity. Of this practice, however, there are no traces among the present Indian tribes, unless the tormenting of their captives, as Charlevoix seems to intimate, be considered as a sacrifice to the God of war.‡

That the practice of sacrifice, as an expiation for sin, formed a prominent feature in the religion of all the nations of the old world, is a truth too well known to require proof. That it formed a part of the patriarchal religion, is equally evident; and that it must have been of divine institution, will, I think, be admitted, after a very little reflection. The earliest instance of worship,

* Loskiel, part i. cap. iii. p. 42-3.

† Edwards's West Indies, p. 47. 51.

‡ "Il semble que ce soit des victimes qu'on engraisse pour le sacrifice, et ils sont effectivement immolés au Dieu de la Guerre; la seule différence qu'on met entre ceux et les autres, (the adopted prisoners,) c'est qu'on leur noirit entièrement le visage." Journal Hist. p. 246.

recon
by C
yet b
have
taki
equa
siste
clusi
cepta
view
great
an ex
shed
an ad
ted a
an ac
shud
not i
T
insta
had
natu
to of
a cot
told
pecia
victi
wate
B
what
gent
to be
rever
T
diffic
almi
tial
of ot
will
was
this
der t

h, to the earth ; the
water ; the seventh,
the eighth, to indian
south ; the ninth,
twelfth, to the north.
containing some grains
y, for whom the sa-
throws a handful of
nd as the smoke as-
each God by name,
im) offers unto thee
of sapaan ! Have
luck to him and his

Indies offered sacri-
were accustomed, at
fer some of the cap-
I scarcely need ad-
man sacrifices were
ese, all the Spanish
trible and disgusting
re especially by Ber-
, with the most art-
this practice, how-
the present Indian
ir captives, as Char-
ered as a sacrifice to

an expiation for sin,
eligion of all the na-
o well known to re-
rt of the patriarchal
at it must have been
be admitted, after a
instance of worship,

graisse pour le sacrifice, et ils
la seule difference qu'on met
est qu'on leur noierait entiere-

recorded in the Holy Scriptures, is the sacrifice offered by Cain and Abel, at a period when no permission had yet been given to eat animal food, and no pretext could have possibly presented itself to the mind of man for taking the life of any of the creatures of God. It is equally inconceivable, that, by any deduction of unassisted reason, the mind could have arrived at the conclusion, that to destroy a part of creation, could be acceptable to the Creator ; much less, that it could be viewed as an act of homage. The difficulty is still greater, when it is considered that this was intended as an expiation for the sins of the offerer. How could the shedding of the blood of an animal be looked upon as an atonement for the offences which man had committed against his Maker ? This would have been to make an act at which nature would once have involuntarily shuddered, the expiation of another act which might not in itself be so hurtful or so barbarous.

This reasoning is further strengthened by the next instance of worship recorded in the Bible. When Noah had descended from the ark, the first act of a religious nature which he performed, was to build an altar and to offer sacrifice. Human reason would have dictated a course of conduct directly opposite ; for it would have told him not to diminish the scanty remnant of life ; especially when the earth was already covered with the victims which had perished in the mighty waste of waters.

But if of divine institution, the question then arises, what was the reason of the institution ? Every intelligent being proposes to himself some end—some design to be accomplished by his actions. What, then, with reverence let it be asked, was the design of God ?

To the Christian the solution of this inquiry is not difficult. He has learned, that in the secret counsels of almighty wisdom, the death of the Messiah was essential for the salvation of man ; that in his death the first of our race was as much interested as he will be, who will listen to the last stroke of departing time ; that it was necessary, therefore, to establish a representation of this great event as a sign of the future blessing, in order to keep alive the hopes and the expectations of men ;

and that this was effected by the slaughter of an innocent animal, whose life was in the blood, and whose blood poured out was a symbol of His death, who offered himself a ransom for the sins of men.

Assuming this as the origin and intent of sacrifice, it is easy to account for its universal prevalence among mankind. Noah, as we have seen, offered a burnt offering immediately after he left the ark. From him, and his three sons, did their posterity derive the practice; and we find from the Scriptures, that it prevailed among all the nations, which, from their connexion with the family of Israel, are there incidentally mentioned.

If we turn to profane history, we cannot open a volume without meeting every where the record of sacrifice. The Phenicians, the Ethiopians, the Egyptians, the Chinese, the Persians, the nations in the north of Europe and Asia, the Carthaginians, the Greeks, the Romans, the inhabitants of Gaul and Britain—in a word, every heathen nation, of which we have any records remaining, constantly offered sacrifice as an expiation for sin. The gradual corruption of the true religion, while it caused the origin of the rite to be forgotten, made no other alteration in the practice than such as regarded the quality of the victim. Human reason must, at all times, have perceived, how inadequate was the slaughter of animals to atone for the sins of mankind. A nobler victim seemed to be demanded; and it was not to be wondered at, that the blood of men, and even of children, as approaching nearer to innocence, should finally be considered as essential to obtain the grant of pardon.*

To find the same practice prevailing among all the Indian tribes of America, a practice deriving its origin, not from any dictate of nature, or from the deductions of reason, but resting solely upon the positive institution of God, affords the most triumphant evidence that they sprang from the common parent of mankind, and that their religion, like that of all other heathen nations, is derived by a gradual deterioration from that of Noah. At the same time, it will be seen, that they are far from

* See Note T.

havi
rupt
relig
shou

IV
India
whet
this p
corda
have
fices
the p
his m
the I
the cl
famil
person
lived
man p
the I
neithe
genera
the of
bringi
ple, a
He aft
name
being
On
South

* Mac
I was not
† Ibid.
‡ "Si
ont à leu
cérémonie
nent les p
Journal H
"Un a
écru avec
de prêtre c
es esprits
rompt et
§ Loskie
le temple.

having sunk into the lowest round on the scale of corruption. With the exception of the Mexicans, their religious rites have a character of mildness which we should elsewhere seek in vain.

IV. Having seen that sacrifice is practised among the Indians, we are naturally led to consider the question, whether they have among them a priesthood; and, on this point, the testimony of travellers is somewhat discordant. Mackenzie mentions that the Chepewyaus have high priests;* yet he describes the public sacrifices of the Knisteneaux, as offered by their chiefs, and the private, by every man in his own cabin, assisted by his most intimate friend.† Charlevoix says, that among the Indians of whom he writes, in public ceremonies, the chiefs are the priests; in private, the father of each family, or where there is none, the most considerable person in the cabin. An aged missionary, he says, who lived among the Ottawas, stated, that with them an old man performed the office of priest.‡ Loskiel says of the Lenapé, or Delaware Indians, that "they have neither priests regularly appointed, nor temples. At general and solemn sacrifices, the oldest men perform the offices of priests; but in private parties, each man bringing a sacrifice is priest himself. Instead of a temple, a large dwelling-house is fitted up for the purpose." He afterwards speaks of the place of offering, under the name of "the house of sacrifice," and mentions it as being "in a lonely place."§

On the other hand, Bartram, in his account of the Southern tribes, says, "There is in every town, or

* Mackenzie, 8vo. vol. i. p. 153. "There are conjurers and high priests, but I was not present at any of their ceremonies."

† Ibid. p. 124. 123-9.

‡ "Si l'on peut donner le nom de sacrifices aux offrandes, que ces peuples font à leurs divinités, les prêtres parmi eux ne sont jamais les jongleurs: dans les cérémonies publiques, ce sont les chefs, et dans le domestique, ce sont ordinairement les pères de famille, où à leur défaut les plus considérables de la cabanne." Journal Hist. p. 364.

§ "Un ancien Missionnaire (le père Claude Allouez, jésuite) qui a beaucoup vécu avec les Outaouais a écrit que, parmi ces sauvages, un vieillard fait l'office de prêtre dans les festins, dont je viens de parler; qu'il commence par remercier les esprits du succès de la chasse: qu'ensuite un autre prend un pain de petun, le rompt en deux, et le jette dans le feu." Ibid. p. 350.

¶ Loskiel, p. 39, 40, 42. ad calc. A house of sacrifice is only another name for temple.

tribe, a high priest, with several inferior or junior priests, called by the white people jugglers, or conjurers.* To the same purpose, Adair asserts, that they "have their high priests, and others of a religious order." "Ishtohollo," he observes, "is the name of all their priestly order, and their pontifical office descends by inheritance to the eldest."†

Notwithstanding this diversity, however, the difference is more in appearance than reality. Various meanings attached to the same words, in consequence of arbitrary associations, may produce a diversity of description. If a priest be one whose exclusive duty it is to celebrate the rites of religion, then it must be admitted that a priesthood exists among the Indians; for those who deny that they have priests, allow that in their public sacrifices the chiefs are the only persons authorized to officiate. The only difference, then, lies in this, whether the priesthood be or be not connected with the office of the magistrate.

Among Christians, as among the Jews, the priesthood is distinct from the civil authority; but previous to the separation of the family of Aaron, these two offices were generally united. Melchisedek was both king of Salem and priest of the Most High God. Jethro was, at the same time, priest and prince of Midian; and Abraham himself, who is called a prince, performed the sacerdotal functions. We find this union of the regal and sacerdotal characters existing among heathen nations. Homer describes the aged Pylian King as performing religious rites;‡ and Virgil tells of the Monarch of Delos, who was both priest and king:

"Rex Anius, rex idem hominum Phœbique sacerdos."§

Among the Creeks, and other Southern Indians, a monarchical form of government seems to prevail; among the Northern Indians, a republican. In both, the sacerdotal office may be united with civil authority,

* Bartram, Travels through North and South Carolina, Georgia, East and West Florida, &c. Lond. 1792. 8vo. p. 495.

† Adair, Hist. North American Indians, p. 80, 81.

‡ Odyssey, lib. iii. l. 418-460.

§ Æneid. lib. iii. l. 80.

and th
the ou
tive.
accou
testim
any o
tem to
And i
Indian
to tha
perform
of eve

V.
tram,
which
ing w
veller
gave
deriva
defini
gods,
be th
Volne
and t
"Th
that
they
and v
time
most
curin
in th
the c
cult
warr

* Se
† "
rius, q
tes : c
font A
nal Hi
† V

inferior or junior jugglers, or conjurers asserts, that they are of a religious order, the name of all sacerdotal offices descends

however, the difference. Various means of consequence of arising from a diversity of duties, exclusive duty it is, and it must be admitted, that the Indians; for priests, allow that in some the only persons of difference, then, lies in or be not connected

the Jews, the priest-hood; but previous to Aaron, these two offices, Melchisedek was both High Priest and High God. Jesus, the prince of Midian; and a prince, performed this union of the religious among heathen nations. Pylian King as Virgil tells of the Most and king:

“*ubique sacerdos.*”

Southern Indians, a republic. In both, with civil authority,

Carolina, Georgia, East and

11.

and therefore partake of its peculiar character. Among the one, it may be hereditary; among the other, elective. If this be not sufficient to reconcile the discordant accounts, we are bound, I think, to respect the united testimony of Charlevoix and Loskiel, in preference to any other, as they do not appear to have had any system to serve, which might give a bias to their statements. And if this be so, it will be seen that the religion of the Indians approaches much nearer to the patriarchal, than to that of the Jews. Their public sacerdotal offices are performed by their chiefs, and in their private, the head of every family is its priest.

V. But there is another office, which Carver, Bartram, and others, have confounded with the priesthood, which exists among all the Indian Tribes, and concerning which, there is no diversity in the statement of travellers. To this class of men, the French missionaries gave the name of *Jongleurs*, whence the English have derived that of Jugglers or Conjurers.* To use the definition of Charlevoix, they are those servants of their gods, whose duty it is to announce their wishes, and to be their interpreters to men:† or, in the language of Volney, those “whose trade it is, to expound dreams, and to negotiate between the Manitto and the votary.”‡ “The Jongleurs of Canada,” says Charlevoix, “boast that by means of the good spirits whom they consult, they learn what is passing in the most remote countries, and what is to come to pass at the most distant period of time; that they discover the origin and nature of the most secret disorders, and obtain the hidden method of curing them; that they discern the course to be pursued in the most intricate affairs; that they learn to explain the obscurest dreams, to give success to the most difficult negotiations, and to render the gods propitious to warriors and hunters.” “I have heard,” he adds, “from

* See Note U.

† “Ils (the Jongleurs) ne sont néanmoins les ministres de ces Dieux prétendus, que pour annoncer aux hommes leurs volontés, et pour être leurs interprètes: car, si l'on peut donner le nom de sacrifices aux offrandes que ces peuples font à leurs Divinités, les prêtres parmi eux ne sont jamais les Jongleurs. Journal Hist. p. 363-4.

‡ View of the soil and climate, &c. p. 417.

persons of the most undoubted judgment and veracity, that when these impostors shut themselves up in their sweating stoves, which is one of their most common preparations for the performance of their sleight of hand, they differ in no respect from the descriptions given by the poets, of the priestesses of Apollo, when seated on the Delphic Tripod. They have been seen to fall into convulsions, to assume tones of voice, and to perform actions, which were seemingly superior to human strength, and which inspired with an unconquerable terror, even the most prejudiced spectators." Their predictions were sometimes so surprisingly verified, that Charlevoix seems firmly to have believed, that they had a real intercourse with the father of lies.*

This account of the Jongleurs of Canada, is confirmed by Mr. Heckewelder, in his late work on the Indian Tribes. "They are a set," he observes, "of professional impostors, who, availing themselves of the superstitious prejudices of the people, acquire the name and reputation of men of superior knowledge, and possessed of supernatural powers. As the Indians in general believe in witchcraft, and ascribe to the arts of sorcerers many of the disorders with which they are afflicted in the regular course of nature, this class of men has arisen among them, who pretend to be skilled in a certain occult science, by means of which they are able, not only to cure natural diseases, but to counteract or destroy the enchantments of wizards or witches, and expel evil spirits."†

"There are jugglers of another kind, in general old men and women—who get their living by pretending to supernatural knowledge—to bring down rain when wanted, and to impart good luck to bad hunters. In the summer of 1799, a most uncommon drought happened in the Muskingum country. An old man was applied to by the women to bring down rain, and, after various ceremonies, declared that they should have rain enough. The sky had been clear for nearly five weeks, and was equally clear when the Indian made this de-

* Charlevoix, Journal, p. 361-2.

† Heckewelder, Hist. Account, ut supr. p. 224.

ment and veracity, themselves up in their their most common their sleight of hand, descriptions given by o, when seated on en seen to fall into ce, and to perform superior to human an unconquerable tators." Their pre- ingly verified, that eved, that they had lies.*

Canada, is confirm- work on the Indian erves, "of profes- selves of the super- quire the name and edge, and possessed ians in general be- e arts of sorcerers hey are afflicted in s of men has arisen led in a certain oc- are able, not only eract or destroy the es, and expel evil

ind, in general old ng by pretending to down rain when bad hunters. In mon drought hap- An old man was wn rain, and, after y should have rain nearly five weeks, ian made this de-

claration. But about four in the afternoon, the horizon became overcast, and, without any thunder or wind, it began to rain, and continued to do so till the ground became thoroughly soaked. Experience had doubtless taught him to observe, that certain signs in the sky or in the water were the forerunners of rain; yet the credulous multitude did not fail to ascribe it to his supernatural power."* "It is incredible to what a degree the superstitious belief in withcraft operates on the mind of the Indian. The moment his imagination is struck with the idea that he is bewitched, he is no longer himself. Of this extraordinary power of their conjurers, of the causes which produce it, and the manner in which it is acquired, they have not a very definite idea. The sorcerer, they think, makes use of some deadening substance, which he conveys to the person he means to 'strike,' in a manner which they can neither understand nor describe. The person thus 'stricken,' is immediately seized with an unaccountable terror. His spirits sink, his appetite fails, he is disturbed in his sleep, he pines and wastes away, or a fit of sickness seizes him, and he dies at last, a miserable victim to the workings of his own imagination."†

A remarkable instance of this belief in the power of these sorcerers, and of the wonderful effects of imagination, is related by Hearne, as having occurred during his residence among the northern or Chepewyan Indians. Matonabee, one of their chiefs, had requested him to kill one of his enemies, who was at that time several hundred miles distant. "To please this great man," says he, "and not expecting that any harm could possibly arise from it, I drew a rough sketch of two human figures on a piece of paper, in the attitude of wrestling; in the hand of one of them I drew the figure of a bayonet, pointing to the breast of the other. 'This,' said I to Matonabee, pointing to the figure which was holding the bayonet, 'is I, and the other is your enemy.' Opposite to those figures I drew a pine

* Heckewelder, *Hist. Acc. of Indians*, ut supr., p. 229-231.

† *Ibid.* p. 232-3.

man eye, and out of
This paper I gave to
make it as public as
en he came to trade,
dead. Matonabbee
rfect health when he
t almost immediately
nd, refusing all kinds
lied."*

manners and habits of
nd the south of the
ral belief, that "their
invisible spirits, who
of human affairs, as
uence is so great, as
when within a day's
march of several hun-
dred, "the predictions of
people. They foretel
rain at pleasure, enre-
e or expel evil spirits,
irecting thunder and

ostors, is supposed to
of diseases—the pro-
blessings, in the same
ous infliction of pun-
displeasure—and the
will immediately be
characteristics of the
which are external,
g impression upon the
e of ocular tradition,
even after the power
power, is evident from
ry. On their power of
t necessary to dwell;

but it will be seen, that there is a striking analogy be-
tween the pretensions of the Indian impostors, and the
miracles wrought by the prophets. We have seen, that
the former assume the power of curing or inflicting dis-
eases by supernatural means. We find the prophets
curing or inflicting the most inveterate diseases, by a
word, by a touch, by washing, and other means natu-
rally the most inadequate.* We have seen that the In-
dian impostors pretend to foretel drought or rain. So,
Elijah the Tishbite said to Ahab, "As the Lord God of
Israel liveth, before whom I stand, there shall not be
dew nor rain these years, but according to my word."†
And again, the same prophet, when there was no ap-
pearance of change in the heavens, said to the king,
"Get thee up, eat and drink; for there is a sound of
abundance of rain."‡ We have seen, that among the
Indians, the conjurors pretend to inflict punishment on
their enemies by supernatural means. So we read of
a true prophet, that he commanded fire to descend from
heaven and consume the soldiers who were sent by the
king of Israel to take him.§

But I wish to direct your attention more especially
to a very early period of Sacred History, while the Gen-
tiles had not yet entirely apostatized from the worship of
the true God, and therefore were not yet wholly cut off
from the patriarchal church. In the history of Abraham
and Abimelech, we have an instance of the power which
prophets possessed of obtaining blessings for others.—
"Now, therefore," said God to Abimelech, "restore
the man his wife: for he is a prophet, and he shall pray
for thee, and thou shalt live."|| The same power is at-
tributed to Job, who was probably a descendant of Esau;
consequently, not one of the chosen family; and, there-
fore, a prophet among the Gentiles. "The Lord said
to Eliphaz the Temanite, My wrath is kindled against

* Thus Naaman was cured of his leprosy by Elisha, and the same disease in-
flicted by the prophet on his servant Gehazi. 2 Kings, v.

† 1 Kings, xvii. 1.

‡ 1 Kings, xviii. 41.

§ 2 Kings, i. 10. 12.

|| Gen. xx. 7.

thee and against thy two friends. Therefore take unto you now seven bullocks and seven rams, and go to my servant Job, and offer up for yourselves a burnt-offering, and my servant Job shall pray for you, for him will I accept: lest I deal with you after your folly.”*

Traces of the same power are to be found in the history of Balaam, the prophet of Midian. When the Israelites, on their passage from Egypt, were passing through the country of Moab, the king of the Moabites, alarmed for his personal safety, sent for the prophet to curse them. “Come now, therefore, I pray thee, curse me this people, for they are too mighty for me; peradventure, I shall prevail, that we may smite them, and that I may drive them out of the land: *for I wot, that he whom thou blessest is blessed, and he whom thou cursest is cursed.* And the elders of Moab, and the elders of Midian, departed *with the rewards of divination in their hand*; and they came unto Balaam, and spake unto him the words of Balak. And he said unto them, lodge here this night, and I will bring you word again, as Jehovah shall speak unto me. And God said unto Balaam, thou shalt not go with them; thou shalt not curse the people, for they are blessed.”† Here is not only a proof of the power ascribed to the prophet by the nations among whom he dwelt, but a recognition, by God himself, of the authority of Balaam to bless and curse in his name. And here, if I mistake not, we may observe the connecting link between the power of true prophets, and the arts practised by the false, after the divine influence was withdrawn. The elders of Moab and of Midian, it is said, “departed *with the rewards of divination in their hand.*” The inference is inevitable, that Balaam, who undoubtedly had intercourse with the true God, was at times deprived of the divine influence, and that under a sense of that deprivation, he had recourse to the arts of divination. Of this there is farther evidence. “Surely,” he exclaims, in one of his sublime prophecies, “there is no enchantment against Jacob,

* Job, xlii. 7, 8.

† Numb. xxii. 6, 7, 8, 12.

Therefore take unto
 n rams, and go to my
 ourselves a burnt-offer-
 y for you, for him will
 ter your folly."*
 to be found in the his-
 midian. When the Is-
 Egypt, were passing
 king of the Moabites,
 ent for the prophet to
 ore, I pray thee, curse
 mighty for me; perad-
 may smite them, and
 and: *for I wot, that he*
l he whom thou cursest
 oab, and the elders of
s of divination in their
 m, and spake unto him
 said unto them, lodge
 you word again, as Je-
 nd God said unto Ba-
 ; thou shalt not curse
 † Here is not only a
 the prophet by the na-
 a recognition, by God
 m to bless and curse in
 e not, we may observe
 power of true prophets,
 e, after the divine in-
 elders of Moab and of
th the rewards of divi-
 rence is inevitable, that
 intercourse with the true
 e divine influence, and
 vation, he had recourse
 is there is farther evi-
 in one of his sublime
 ntment against Jacob,

neither is there any divination against Israel." And it is subsequently stated, that "when Balaam saw that it pleased the Lord to bless Israel, he went not, as at other times, to seek for enchantments."* When he could not obtain authority from God to curse Israel, he had recourse, in the depravity of his heart, to these unhallowed incantations; but finding that it was in vain to contend with the determination of the Almighty, he resigned himself at length to the divine influence, and converted his intended curse into a blessing. "How goodly are thy tents, O Jacob; and thy tabernacles, O Israel! Blessed is he that blesseth thee, and cursed is he that curseth thee."†

In proportion, then, as idolatry increased, the prophetic spirit in the patriarchal church was gradually withdrawn. While the true God was worshipped, even though in absurd connexion with idols, the divine influence was sometimes communicated. But being gradually more and more frequently denied, the prophets had recourse to the superstitious observances of divination and judicial astrology. And as idolatry, in its downward course, at length lost sight of the Creator, and worshipped only the creatures, so the prophetic office degenerated into the arts by which impostors preyed upon the superstition of the ignorant.

I have now, gentlemen, finished the view which I proposed to take of the Religion of the Indians. I am sensible that it is very imperfect; but enough has been said, I hope, to show the analogy which it bears to the religion of the patriarchal ages, and its wonderful uniformity, when considered as prevailing among nations so remote and unconnected.

It has already been observed, however, that their religious system can afford no clue by which to trace them to any particular nation of the old world. On a subject so obscure as the origin of nations, there is great danger of expatiating in conjectures. In fact, the view here taken, in some measure, cuts off these conjectures, by

Numb. xxii. 6, 7, 8, 12.

* Numb. xxiv. 1.

† Ibid. 5. 9.

tracing the Aborigines of America to a higher source than has usually been assigned to them. If the opinion I have advanced be true, it will, I think, appear rational to believe, that the Indians are a primitive people;—that, like the Chinese, they must have been among the earliest emigrants of the descendants of Noah;—that, like that singular nation, they advanced so far beyond the circle of human society, as to become entirely separated from all other men;—and that, in this way, they preserved a more distinct and homogeneous character than is to be found in any other portion of the globe. Whether they came immediately to this western continent, or whether they arrived here by gradual progression, can never be ascertained, and is, in fact, an inquiry of little moment. It is probable, however, that, like the Northern hordes who descended upon Europe, and who constituted the basis of its present population, their numbers were great; and that from one vast reservoir, they flowed onward in successive surges, wave impelling wave, till they had covered the whole extent of this vast continent. At least, this hypothesis may account for the uniform character of their religion, and for the singular fact which has lately been illustrated by a learned member of the American Philosophical Society, that their languages form a separate class in human speech, and that, in their plans of thought, the same system extends from the coasts of Labrador to the extremity of Cape Horn.*

But, turning from speculations which are rendered sublime by their shadowy form, and immeasurable magnitude, I shall conclude a discourse which, I fear, has become already tedious, by remarks of a more practical, and, I would hope, of a more useful nature.

We have seen that, like all other nations unblessed with the light of Christianity, the Indians are idolaters; but their idolatry is of the mildest character, and has departed less than among any other people from the form of primeval truth. Their belief in a future state

* See Note W.

to a higher source
 em. If the opinion
 ink, appear rational
 primitive people ;—
 ve been among the
 ts of Noah ;—that,
 nced so far beyond
 become entirely se-
 l that, in this way,
 l homogeneous cha-
 racter portion of the
 ately to this western
 here by gradual pro-
 and is, in fact, an
 able, however, that,
 ended upon Europe,
 present population,
 at from one vast re-
 cessive surges, wave
 ed the whole extent
 hypothesis may ac-
 their religion, and for
 been illustrated by a
 philosophical Society,
 rate class in human
 f thought, the same
 Labrador to the ex-

which are rendered
 immeasurable mag-
 e which, I fear, has
 e of a more practical,
 il nature.

er nations unblessed
 ndians are idolaters ;
 t character, and has
 her people from the
 lief in a future state

is clear and distinct, debased only by those corporeal
 associations which proceed from the constitutional opera-
 tions of our nature, and from which even Christians,
 therefore, are not totally exempt—They retain among
 them the great principle of expiation for sin, without
 which all religion would be unavailing—And they ac-
 knowledge, in all the common occurrences of life, and
 even in their very superstitions, the overruling power of
 Divine Providence, to which they are accustomed to
 look up with an implicit confidence, which might often
 put to shame the disciples of a purer faith.

Provided, then, that their suspicions respecting every
 gift bestowed by the hands of white men, can be over-
 come, the comparative purity of their religion renders
 it so much the easier to propagate among them the Gos-
 pel of Salvation.* In this view, is it possible for the
 benevolent heart to restrain the rising wish, that the
 scanty remnant of this unfortunate race may be brought
 within the verge of civilized life, and made to feel the
 influence, the cheering and benign influence, of Chris-
 tianity? Is it not to be wished, that the God whom
 they ignorantly worship, may be declared to them, and
 that, together with the practices they have so long pre-
 served, may be united that doctrine which alone can il-
 lumine what is obscure, and unravel what is intricate?
 If this be desirable, it must be done quickly, or the op-
 portunity will be for ever lost. Should our prejudices
 prevent it, we must remember that their faults will be
 obscured, and their virtues brightened, by the tints of
 time. Posterity will think of them, more in pity than
 in anger, and will blame us for the little regard which
 has been paid to their welfare.

Hapless nations!—Like the mists which are exhaled
 by the scorching radiance of your summer's sun, ye are
 fast disappearing from the earth. But there is a Great
 Spirit above, who, though for wise purposes he causes
 you to disappear from the earth, still extends his protect-

* See Note X.

ing care to you, as well as to the rest of his creatures.—
 There is a country of Souls, a happier, and better country, which will be opened, we may charitably hope, to you, as well as to the other children of Adam.—There is the atoning blood of the Redeemer, which was shed for you, as well as the rest of mankind; the efficacy of which, you have unwittingly continued to plead; and which may be extended, in its salutary influence, even to those who have never called on, because they have never heard, **THE NAME OF THE SON OF GOD.**

Th
 amon
 the l
 in oth
 that
 state.
 343—
 state
 coun
 extre
 relig
 a sta
 relig
 unwe
 last
 for
 Mach
 kenz
 Co
 have
 word
 Pres
 ever
 Intre
 the
 qu'o
 pres
 quel
 that
 feeli
 prom
 dian
 ter,
 to t
 N. A
 as C
 pers
 Indi

t of his creatures.—
er, and better coun-
charitably hope, to
a of Adam.—There
er, which was shed
ind; the efficacy of
ued to plead; and
ary influence, even
because they have
OF GOD.

NOTES AND ILLUSTRATIONS.

NOTE A

Thus, Hearne says, "Religion has not as yet begun to dawn among the Northern Indians—I never found any of them that had the least idea of futurity." "Matonabbee, a man of as clear ideas in other matters as any that I ever saw, always declared to me, that neither he, nor any of his countrymen, had an idea of a future state." *Journey to the Northern Ocean*. Dublin, 1696, 8vo. p. 343—4. Yet Mackenzie affirms, that they believe in a future state of rewards and punishments, and gives a very particular account of their belief. "They are," he says, "superstitious in the extreme. I never observed that they had any particular form of religious worship; but as they believe in a good and evil spirit, and a state of future rewards and punishments, they cannot be devoid of religious impressions. At the same time, *they manifest a decided unwillingness to make any communications on the subject.*" This last fact will account for the declaration of Matonabbee; and also for the concealment of their forms of worship from the view of Mackenzie. Mackenzie, *Gen. Hist.* 8vo. vol. 1. p. 145. 156. Mackenzie corrects several other erroneous statements made by Hearne.

Colden, speaking of the five nations, says: "It is certain they have no kind of public worship, and I am told they have no radical word to express God, but use a compound word, signifying the Preserver, Sustainer, or Master of the Universe; neither could I ever learn what sentiments they have of future existence." Colden, *Introduction to Hist. of Five Indian Nations of Canada*, p. 15. On the other hand, Charlevoix assures us, that "parmi ces peuples, qu'on a prétendu n'avoir aucune idée de religion, ni de Divinité, presque tout paroît l'objet d'un culte religieux, ou du moins y avoir quelque rapport." *Journal*, p. 348. And Heckewelder affirms, that "Habitual devotion to the Great First Cause, and a strong feeling of gratitude for the benefits which He confers, is one of the prominent traits which characterize the mind of the untutored Indian." *Hist. Acc.* p. 84. "Another difficulty I had to encounter," says Adair, "*was the secrecy and closeness of the Indians as to their own affairs, and their prying into those of others.*" Adair, *N. Am. Indians*, preface. The testimony of so respectable a writer as Colden would have great weight, if he had spoken from his own personal knowledge; but he confessedly derived his opinions of the Indian character from the testimony of others. What he has said,

therefore, cannot avail against the united testimony of Charlevoix, Adair, and Heckewelder.

NOTE B.

“Gomara et Jean De Lery font descendre tous les Amériquains des Cananéens chassés de la terre promise par Josué.”—Charlevoix, *Dissertation sur l'origine des Amériquains*, prefixed to his *Journal d'un Voyage*, &c. *Histoire de la Nouvelle France*, tom. 3. p. 4. Paris, 1744, 4to.

“Lescarbot panche un peu plus vers le sentiment de ceux qui ont transporté dans le Nouveau Monde les Cananéens chassés de la terre promise par Josué. Il y trouve au moins quelque vrais semblance en ce que ces peuples, aussi bien que les Amériquains, avoient la coutume de faire sauter leurs enfans par-dessus le feu, en invoquant leurs idoles, et de manger la chair humaine.” *Ibid.* p. 10.

“En 1642, Grotius publia un petit ouvrage *in-quarto* sous ce titre : *De origine gentium Americanarum*.—Si on en croit le docteur Hollandois, à l'exception de l'Yucatan, et de quelques autres provinces voisines, dont il fait une classe à part tout l'Amérique Septentrionale a été peuplé par les Norvégiens.—Ce qui l'oblige de mettre à part l'Yucatan, c'est l'usage de la Circoncision, dont il s'est mis dans la tête qu'on a trouvé des traces dans cette province, et une prétendue tradition ancienne des habitans, qui portoit, que leurs ancêtres avoient été sauvés des flots de la mer ; ce qui a fait croire à quelques-uns, ajoute-t-il, qu'ils étoient issus des Hébreux. Il réfute néanmoins cette opinion, avec les mêmes argumens à peu près dont s'est servi Breverood, (Breerwood,) et il estime, avec Dom Pierre Martyr d'Anglerie, que les premiers qui peuplèrent l'Yucatan, furent des Ethiopiens jettés sur cette côte par une tempête, ou par quelque autre accident. Il juge même que ces Ethiopiens étoient Chrétiens, ce qu'il infère d'une espèce de Baptême usité dans le pays.”—*Ibid.* p. 12, 13.

In this dissertation, Charlevoix has given a very judicious and interesting summary of the several theories, which had been formed at the time he wrote, respecting the peopling of America. As the writings of their respective authors are mentioned in chronological order, it may be called, in fact, the annals of these opinions, up to the date of his work : (1744.) In contemplating their extravagance and inconsistency, we scarcely know whether to smile or to mourn most, at these results of learned imagination.

In 1767, was published, at Amsterdam, a French work, entitled, “*Essai sur cette question, quand et comment l'Amérique a-t-elle été peuplée d'hommes et d'animaux ? par E. B. d'E.*” The author professes respect for religion ; but he is either an infidel in disguise, or a very sorry Christian ; and he has a smattering of learning, just extensive and superficial enough to intoxicate the brain. He maintains, that the deluge was of a very limited extent ; that the Chinese and

the S
Ethi
was
and
he c
high
pies
of as
wrec
estab
vasto
In
Leip
in w
form
give
now
edly

I
the i
tinct
all th
to th
Wes
Hud
guag
river
whic
Roc
The
ceau
histo
voca
quoi
quir
dian
to ex
to tr
C
“D
prop
côté
mer
terre
il n
Ces

testimony of Charlevoix,

re tous les Américains
par Josué."—Charle-
voix, prefixed to his
Nouvelle France, tom. 3.

sentiment de ceux qui ont
été chassés de la terre
quelque vrais semblance en
Américains, avoient la cou-
leur du feu, en invoquant
le feu." Ibid. p. 10.

ouvrage *in-quarto* sous ce
titre.—Si on en croit le docte
auteur de quelques autres pro-
ductions sur tout l'Amérique Sep-
tentrionale.—Ce qui l'oblige de
parler de la Circoncision, dont il s'est
parlé dans cette province, et
des nations, qui portoient, que leurs
langues; ce qui a fait croire
à l'origine des Hébreux. Il
présente les mêmes argumens à peu
près (Wood,) et il estime, avec
les premiers qui peuplèrent
cette côte par une ten-
tative même que ces Ethio-
piens une espèce de Baptême

is a very judicious and in-
formative, which had been formed
of the origin of America. As the
author mentioned in chronological
order of these opinions, up to
the relating their extravagance
rather to smile or to mourn
upon.

is a French work, entitled,
"l'Amérique a-t-elle
été peuplée par E. B. d'E." The author
shows an infidel in disguise,
in the scattering of learning, just
as the brain. He maintains,
that the Chinese and

the Scythians are the descendants of Abel; that the Egyptians and Ethiopians are the posterity of Cain; that the Negro complexion was the stigma of his punishment; that the Greeks, Thracians, Celts, and ancient inhabitants of Italy, were Antediluvians; and hence, he concludes, that the Aborigines of America are derived from as high an origin. For the establishment of this theory, which occupies a quarto volume of 600 pages, he has formed a vast apparatus of astronomy and geology, of history and philology, in which the wrecks of every thing that had been considered by the learned as established, and no longer controvertible, appear "nantes in gurgite vasto."

In 1810, the excellently learned professor Vater published at Leipzig his "Inquiry on the origin of the American population," in which he minutely considers every hypothesis that has ever been formed or maintained on this interesting subject. It will doubtless give pleasure to the public, to be informed, that Mr. Duponceau is now engaged in translating this valuable work, which is undoubtedly the best that has ever been written on the subject.

NOTE C.

I have excluded the Karalit, because it is generally admitted, that the Esquimaux derive their origin from Groenland, and are a distinct race from all the other inhabitants of this continent. "In all the North American territories," says Heckewelder, "bounded to the North and East by the Atlantic ocean, and to the South and West by the river Mississippi, and the possessions of the English Hudson's Bay Company, there appear to be but four principal languages; branching out, it is true, into various dialects, but all derived from one or the other of the four mother tongues, some of which extend even beyond the Mississippi, and perhaps as far as the Rocky mountains. These four languages are, 1. The Karalit. 2. The Iroquois. 3. The Lenapé. 4. The Floridian. Mr. Duponceau has mentioned, in his report prefixed to Mr. Heckewelder's history, that the language of the *Osages* has been found, from a vocabulary by Dr. Murray, of Louisville, to be a dialect of the Iroquois. "By means of this vocabulary," says he, "we have acquired a knowledge of the wide-spread extent of the family of Indian nations of Iroquois origin, which, not long ago, were thought to exist only in the vicinity of the great lakes, while we are enabled to trace them even to the banks of the Missouri." p. xxxvii.

Charlevoix and Loskiel give substantially the same account.—"Dans cette étendue de pays," says the former, "qu'on appelle proprement la Nouvelle France, qui n'a de bornes au nord que du côté de la baye de Hudson, qui n'en a point d'autre à l'est que la mer, les colonies Angloises au sud, la Louysiane au sud-est, et les terres des Espagnols à l'ouest; dans cette étendue dis-je, de pays, il n'y a que trois langues-meres dont toutes les autres sont dérivées. Ces langues sont, la Siouse, l'Algonquine, et la Huronne." Jour-

nal, p. 183. The Huron is the same with the Iroquois; and the Algonquin, only another name for the Lenapé or Delaware. With regard to the third language, (la Siouse,) Charlevoix confesses he knew little or nothing.

"It appears very probable," says Loskiel, "that the Delaware and Iroquois are the principal languages spoken throughout the known part of North America, Terra Labrador excepted, and that all others are dialects of them. Our missionaries, at least, who were particularly attentive to this subject, have never met with any which had not some similitude with either one or the other: but the Delaware language bears no resemblance to the Iroquois." Hist. of the Mission of the United Brethren among the Indians of North America, part 1. ch. 2. p. 18. Lond. 1794, 8vo.

We have no reason, I think, to doubt the statement of the Roman and Moravian missionaries, who have made these languages their study, and who had no object in attempting to trace affinities where none existed. In the statements of Charlevoix and Heckewelder, the Spanish territories are cautiously excluded; doubtless because of the great number of radical languages which are said to exist there. For the same reason, in Loskiel's account, the term *North America* is to be understood in contradistinction to *Middle*, as well as *South America*; since the Moravian missionaries could have had no knowledge of the Indian languages within the Spanish dominions.—I wish to be understood as speaking with the same reservation; on account of the express testimony given to this surprising fact by the most respectable witnesses. "Le nombre de ces langues," says the Baron Van Humboldt, speaking of the languages of Mexico, "est au delà de vingt, dont quatorze ont déjà des grammaires et des dictionnaires assez complets." After enumerating them, he proceeds to observe, "Il paroît que la plupart de ces langues, loin d'être des dialectes d'une seule, (comme quelques auteurs l'ont faussement avancé,) sont au moins aussi différentes les unes des autres que l'est le Grec de l'Allemand, ou le François du Polonois: c'est du moins le cas des sept langues de la Nouvelle-Espagne, dont je possède les vocabulaires. *Cette variété d'idiomes que parlent les peuples du Nouveau Continent, et que, sans la moindre exagération ON PEUT PORTER A PLUSIEURS CENTAIRES, présente un phénomène bien frappant, surtout si on les compare au peu de langues qu'offrent l'Asie et l'Europe.*" Essai politique sur le Royaume de Nouvelle Espagne, tom. 1. p. 378. Paris, 1811. 8vo.

It is, indeed, a striking phenomenon; and *it becomes still more so when compared with the fact, that in the United States and British America, there are only four radical languages, even including the language of Groenland.* If, however, it should be true, as Humboldt thinks, that there are several hundreds of primitive American languages, it would only afford stronger proof of the truth of the position, in support of which the existence of three radical languages has been mentioned; namely, that the Indians are not the descendants of the twelve tribes.

I feel very great diffidence in appearing to call in question so high

an an
more
will
to be
Ev
a dif
soph
creas
reign
are o
fesse
and
acute
W
thro
the c
port
orga
A
tion,
corre
nes
conv
alph
the a
circ
down
on b
2. p.
repr
with
nunc
lish
spok
Éd:
U
to f
guan
we e
com
Am
from
prof
able
of o
vari
gro
F
tha
bol
his
radi

Iroquois ; and the Al-
 or Delaware. With
 Charlevoix confesses he

el, " that the Delaware
 spoken throughout the
 for excepted, and that
 onaries, at least, who
 ave never met with any
 ne or the other : but the
 the Iroquois." Hist.
 g the Indians of North
 Svo.

atement of the Roman
 e these languages their
 ing to trace affinities
 Charlevoix and Hecke-
 ly excluded ; doubt less
 ages which are said to
 iel's account, the term
 adistinction to *Middle*,
 vian missionaries could
 ges within the Spanish
 eaking with the same
 mony given to this sur-
 sses. " Le nombre de
 it, speaking of the lan-
 ont quatorze ont déjà
 complets " After enu-
 il paroît que la plupart
 ne seule, (comme quel-
 au moins aussi différen-
 'Allemand, ou le Fran-
 sept langues de la Nou-
 ularies. *Cette variété*
océan Continent, et que,
 TER A PLUSIEURS CEN-
 t, surtout si on les com-
 l'Europe." Essai po-
 e, tom. 1. p. 378. Paris,

and it becomes still more
 n the United States and
 cal languages, even in-
 nder, it should be true,
 l hundreds of primitive
 l stronger proof of the
 the existence of three
 mely, that the Indians are
 o call in question so high

an authority, yet I cannot help suggesting the probability, that the more our knowledge of Indian languages is extended, the greater will be the affinities we shall discover ; and that many will be found to be related, which are now considered as totally distinct.

Even in written language, to trace etymologies is, in many cases, a difficult task ; and requires an extensive knowledge of the philosophy of human speech. But this difficulty is immeasurably increased, when languages are merely oral, and are represented in foreign characters, not by the natives themselves, but by persons who are often ignorant of all other tongues, but their own, who are confessedly unacquainted with that which they endeavour to write, and whose power of discriminating sounds is not always the most acute.

When a language is written, the writing continues unaltered through all the changes of pronunciation ; when it is only spoken, the deviations from the original become rapid and various, in proportion as the imperfections are more or less extensive, of the bodily organs and the mental faculties.

As, therefore, languages merely oral tend inevitably to corruption, so the attempts made to reduce them to writing, are subject to corresponding imperfections. The alphabets in which they are represented, may vary in themselves, and be severally incompetent to convey an exact idea of their powers. Persons who use the same alphabet may employ different combinations of letters to represent the same sounds. " I have frequently found," says the celebrated circumnavigator, Captain Cook, " that the *same words*, written down by *two or more persons* from the mouth of *the same native*, on being compared together, differed not a little." Voyages, vol. 2. p. 521. London, 1785. 4to. And even if the sounds be perfectly represented, we know, from our own experience, the confusion, with regard to etymology, which would arise from making pronunciation the standard of orthography. The anomalies of English pronunciation are so great, that if we were to write it as it is spoken, to trace its etymologies would require the powers of an Œdipus.

Under such disadvantages, we certainly ought to be cautious not to form hasty opinions with regard to the affinities of Indian languages. Our means of information are, at present, too limited, and we must patiently wait the result of those inquiries, which, though commenced too late, have, at length, been happily begun by the American Philosophical Society. The collection of information from distant and independent sources, will lead, by a gradual approximation, to the most accurate results ; and we shall probably be able to apply to the subject, the remarks of the great lexicographer of our language, that in proportion " as books are multiplied, the various dialects of the same country will always be observed to grow fewer and less different."

Perhaps I ought not to dismiss this subject, without observing, that Mr. Jefferson long ago made the same remark as M. Von Humboldt, with regard to the great number of American languages, in his Notes on Virginia. " Arranging them," says he, " under the radical ones to which they may be palpably traced ; and doing the

same by those of the red men of Asia, there will be found, probably, twenty in America for one in Asia, of those radical languages, so called, because, if they were ever the same, they have lost all resemblance to one another. A separation into dialects may be the work of a few ages only, but for two dialects to recede from one another till they have lost all vestiges of their common origin, must require an immense course of time; perhaps, not less than many people give to the age of the earth. A greater number of those radical changes of language having taken place among the red men of America, proves them of greater antiquity than those of Asia." —Notes on Virginia, Query 11. Aborigines.

The acute and scientific author might have contented himself with stating the fact, and have spared the slur upon Revelation. It is by no means certain, that the same phenomenon does not exist in Asia. The languages spoken in the immediate neighbourhood of the Caucasian mountains, have little more in common than their geographical situation. "Except the Armenian and Georgian," say the Quarterly Reviewers after Adelung, "*they are scarcely ever employed in writing; and, principally perhaps from this cause, they exhibit as great a diversity in the space of a few square miles, as those of many other nations do, in as many thousands.*" Q. R. vol. v. p. 285. Rev. of the Mithridates. But admitting that it is confined to America, is there no way of solving the difficulty, but by attacking the Scriptures? And if it be inexplicable, shall we surrender all the stupendous evidences of Divine Revelation, because we are unable to account for a fact which is comparatively insignificant? This is a kind of minute philosophy, unworthy of so distinguished a name, which can be compared only to the calculations of the Canon Recupero in Brydone, who sought to determine the world's age by enumerating the lavas of Ætna.

NOTE D.

There may be an affinity among languages in two ways; in etymology, and in grammatical construction. Where there are etymological affinities, there will of course be a similarity in grammatical forms. On the other hand, languages may be entirely different as to etymology, and yet similar in grammatical construction. The question, with regard to the descent of the Indians from the Hebrews, must rest upon both these affinities; for although resemblances in grammatical construction will not prove a common origin, yet *differences in grammar* afford the strongest evidence of the converse of the proposition.

TABL

God,
SPIRIT
MAN,
WOMAN
To D
To E
FLES
FISH
BONE
A CH

It
tion
lary,
the p
the c
deno
fore
cases
Engl
tion
ke d
vowe
ters,
lieve
Thes
Ada

ETYMOLOGY.

TABLE I.—*Delaware and Iroquois words of the Onondago dialect, from Zeisberger.*

	<i>Lenape or Delaware.</i>	<i>Iroquois, (Onond. dialect.)</i>	<i>Hebrew.</i>
GOD,	Patamáwos,	Nioh,	Elohim, אלהים
SPIRIT,	Mamulto,	Oteor,	Rúach, רוח
MAN,	Lemmo,	Etschinak,	Ish, איש
WOMAN,	Ochqueu,	Echro,	Ishá, אשה
TO DIE,	Angeln,	Yaiché-ye, Ya wo-hé-ye,	Mut-th, מות
TO EAT,	Mitzen,	Wauntecóni,	Achál, אכל
FLESH,	Oyós,	Owáchra,	Ba-sár, בשר
FISH,	Namæes,	Otschiouta,	Dag, דג
BONE,	Wochgán,	Oschíchuta,*	Ngé-tsem, עצם
A CHILD,	Amemens,	Isháa,	Nángar, כער

It may not be amiss to make some remarks upon the pronunciation of this and the following specimens. In Zeisberger's vocabulary, the powers of the German Alphabet are employed to express the pronunciation of Indian words. *Ch* has the guttural sound of the Greek *X*. When the consonants are doubled, it is merely to denote that the preceding vowel is short, as *a* in *man*. *I* and *j* before a vowel have the power of *y*, which I have, therefore, in most cases, taken the liberty to substitute. *Sch* is equivalent to the English *sh*. The apostrophe after *n*, *k*, and *s*, denotes the contraction of a vowel, as *n'pommauchsi*, for *ni pommauchsi*. *Que* and *ke* differ; the former being pronounced like *kwe*. *W* before a vowel, as in English. In representing the Hebrew in English letters, I have followed the points, which give, I am inclined to believe, the traditional representation of the original vowel sounds. These remarks will apply to all the specimens, excepting those from Adair, of which I can say nothing.

* Cherokee, Kóra, according to Adair.

re will be found, proba-
those radical languages,
me, they have lost all re-
into dialects may be the
ects to recede from one
ir common origin, must
aps, not less than many
reater number of those
place among the red men
ity than those of Asia."

have contented himself
lur upon Revelation. It
omenon does not exist in
mediate neighbourhood of
in common than their
menian and Georgian,"
g, "they are scarcely
ally perhaps from this
he space of a few square
in as many thousands."
tes. But admitting that
of solving the difficulty,
it be inexplicable, shall
of Divine Revelation, be-
hich is comparatively in-
losophy, unworthy of so
ared only to the calcula-
who sought to determine
f Atna.

ges in two ways; in ety-
a. Where there are ety-
a similarity in grammati-
may be entirely different
atical construction. The
e Indians from the He-
es; for although resem-
ot prove a common ori-
strongest evidence of the

PLURAL.

	Iroquois, (Onondago dialect.)		Lenapé.		Hebrew.	
	Separable.	Inseparable Active.	Separable.	Inseparable.	Separable.	Inseparable.
{ WE, OUR, OURS,	ni,	{ unqua, tiunqua, zaduia, tschiqua, t'wa, tiaqua,	kiluna,	ena,	אנך אנחנו נחנו	נו
{ YOU, YOUR,	his,	{ s'wa, s'we, tess wa,	kiluwa,	uwa,	אתם (m.) אתן (f.)	chem, (m.) כים chen, (f.) כן
{ THEY, m. THEIR, m.	honáhha,	{ hoti, hati, hunti, hunna, wahunna, wahunti, t'hoti, t'hati, t'hunti,	nekamaawa,	uwawall,	הם המה	hem,
{ THEY, f. THEIR, f.	onáhha,	{ gunti, t'gunti,			הן הנה	hen, hennah,

II.
In
Le
br

My F
Thy F
His F
Her F
Our F
Your
Their

In
suffix
A
Cher
Chat
your

*
becau

III. *Example of the Verb To Love, in the Lenapé or Delaware, and Iroquois, compared with the Hebrew.*

Under the general name of Iroquois, I have given the Onondago verb from Zeisberger, and the Mohawk, which I wrote down in Albany, in the year 1817, from the mouth of Mr. Eleazar Williams, a son of one of the chiefs of the Oneida nation, who is now a candidate for Holy Orders, and a lay reader and catechist among the Oneidas. Mr. Williams has received a very good education; is acquainted with Greek and Latin; and speaks French fluently. He assured me, that the Mohawk was the pure, or mother tongue, which was understood by all the five nations; but that each had a dialect of its own. An evidence of the correctness of this statement, was afforded me by an interview which I had with several chiefs of the Onondago tribe, who were at Albany transacting some business with the governor. On that occasion I read the general confession in our liturgy; after which Mr. Williams translated it for them, and then proceeded to read in the Mohawk, the prayer for all conditions of men. In looking over it, as he read, I perceived that the vowels had the full Italian sounds, excepting *a*, pronounced like *aw*; that the nasal sounds *an*, *on*, &c. were exactly like the French; and that the guttural sounds were like those of the Oriental languages. I observed likewise, that the accent was chiefly on the ultimate and penultimate. I ventured, therefore, to read a portion of the prayers and hymns, and succeeded so well that they understood me, and expressed their surprise and pleasure. This is a proof, not only of the ease with which a correct pronunciation might be acquired, but also of the fact, that the Onondagoes understand the Mohawk, though they have a dialect which differs from it considerably, as will appear from the verb here exhibited from Zeisberger.

ACTIVE VOICE.

Indicative Mood—Present Tense.

	Mohawk.	Iroquois.	Lenapé.	Hebrew.	
Singular.	I LOVE, (m)	Genoróchqua,	N'dahoah,	There is no present, properly speaking, in Hebrew. Past action, continued up to the present, is denoted by the participle; and habitual or continued action is often expressed by the future. The only mode of expression which may be called present, is when the participle Benoni is used with the personal pronoun: as, <i>amk'ak</i> Thou lovest, He loving, &c.	
	THOU LOVEST, (f)	Sauróchqua,	K'dahoala,		
HE LOVES,	.....	Honoróchqua,	Ahoaleu, or	
SHE LOVES,	Ranónwes,	.....	W'dahoala,	
Plural.	WE LOVE, (m)	Genoróchqua,	.....	
	YOU LOVE, (m)	Tewanónwes,	N'dahoalaneen,		
	YOU LOVE, (f)	Sewanónwes,	Unguaróchqua, or		
	THEY LOVE, (m)	Ranónwes,	Twanoróchqua,		K'dahoalhhumo,
	THEY LOVE, (m)	Konthonwes,	Swanoróchqua,	
	THEY LOVE, (f)	Honoróchqua,		Ahoalewak,
Impers. On aime.	Yenónwes, or Yenónwes,	(Not given by Zeisberger.)	.....	

the Lenapé or Delaware,
the Hebrew.

have given the Onondago which I wrote down in Albany. Mr. Eleazar Williams, a son, who is now a candidate and catechist among the very good education; is speaks French fluently. He or mother tongue, which is that each had a dialect of this statement, was with several chiefs of the Onondago, who were acting some business with the general confession in French, and translated it for them, and the prayer for all conditions, I perceived that the word *aw*, pronounced like *aw*; is exactly like the French; and of the Oriental languages, chiefly on the ultimate and in a portion of the prayers they understood me, and express is a proof, not only of that it might be acquired, but understand the Mohawk, from it considerably, as from Zeisberger.

SHALL DO (m.)	.....	.....	.....	.....
THOU SHALT L. (f)	Héneónweseké,	.....	.....	.....
HE SHALL LOVE,	Héhanónweseké,	.....	.....	.....
SHE SHALL LOVE,	Hénganónweseké,	.....	.....	.....
WE SHALL LOVE,	Hénewanónweseké,	.....	.....	.....
YE SHALL L. (m.)	Hénewanónweseké,	.....	.....	.....
THEY SHALL L. (m.)	Héhatinónweseké,	.....	.....	.....
Impers. <i>On Aimez,</i>	Héhatinónweseké,	.....	.....	.....
	Héneónweseké.	.....	.....	.....

IMPERATIVE—PRESENT.

	Mohawk.	Iroquois.	Lenapé.	Hebrew.
LOVE THOU, (m.)	Senonwenni,	Assanoróchqua,	Ahoai,	Eháb,
LET HIM LOVE,	Ranonwenni,	.....	.....	Eháb,
LET HER LOVE,	Ganonwenni,	.....	.....	} expressed in Heb. by fut. of
LOVE YE, (m.)	Sewanonwenni,	Ass'wanoróchqua,	Ahoalek,	} the indicative.
LET THEM LOVE, (f)	Ratinonwenni,	.....	.....	Ehebf,
Impers. <i>Qu'on Aimez,</i>	Hénonwenni,	.....	.....	Ehebenah,
				} In Heb. future indicative.

IMPERATIVE—FUTURE.

THOU SHALT OR MUST LOVE,	Nassanoróchqua,			There is no such tense in Hebrew; the future of the indicative being used to express necessity of future action.
HE SHALL OR MUST L.	Írahonoróchqua,			
SHE SHALL OR MUST L.	Nagonoróchqua,			
YE SHALL OR MUST L.	Nass'wanoróchqua,			
THEY SHALL OR MUST L.	Nahotimoróchqua,			
	Naguntimoróchqua,			

CONJUNCTIVE MOOD.

PRESENT.

	<i>Iroquois.</i>	<i>Lenapé.</i>	<i>Hebrew.</i>
When or if I love,	Zeisberger says, in his Onondago Grammar, "The conjunctive or optative is not in the language, but is expressed by the indicative."	Ahoalak,	There is no conj. or opt. mood in Heb. the idea of desire or contingency being expressed by the fut. ind.
— thou lovest,		Ahoalanne,	
— he loves,		Ehoalat,	
— we love,		Ahoalenk,	
— ye love,		Ahualeque,	
— they love,	Ahualachitit,		

PRETERITE.

	<i>Iroquois.</i>	<i>Lenapé.</i>	<i>Hebrew.</i>
When or if I loved,	Wanting in Iroquois.	Ahoalachkup,	Nothing correspondent in Hebrew.
— thou didst l.		Ahoalanup,	
— he loved,		Ehoalachtup,	
— we loved,		Ahoalenkup,	
— ye loved,		Ahoalekup,	
— they loved,	Ahoalachitup,		

PLUPERFECT.

	<i>Iroquois.</i>	<i>Lenapé.</i>	<i>Hebrew.</i>
When or if I had loved,	Wanting in Iroquois.	Ahoalakpanne,	Nothing correspondent in Hebrew.
— thou hadst l'd		Ahoalanpanne,	
— he had loved,		Ehoalatpanne,	
— we had loved,		Ahoalenkpanne,	
— ye had loved,		Ahoalekpanne,	
— they had l'd,	Ahoalachitpanne,		

FUTURE.

	<i>Iroquois.</i>	<i>Lenapé.</i>	<i>Hebrew.</i>
When or if I shall love,	Wanting in Iroquois.	Ahoalaktisch,	Nothing correspondent in Hebrew.
— thou shalt l.		Ahoalantsch,	
— he shall love,		Ehoalatsch,	
— we shall love,		Ahoalawonsch,	
— ye shall love,		Ahoalaweksch,	
— they shall l.	Ahoalaktisch,		

INFINITIVE MOOD.

	<i>Iroquois.</i>	<i>Lenapé.</i>	<i>Hebrew.</i>
To love,	Vonoróchqua,	Ahoalan,	Ehób, אהב
To have loved,	Vonorochquásqua,		
To be about to love.	Nyumoróchqua,		

The participles are not given by Zeisberger, either of the Onondago, or Lenú Lenapé.

It must be observed, that my object being merely to show the difference between the Indian languages and the Hebrew, I have not attempted to exhibit a full view of the exuberant richness of their grammatical construction. The Delaware verb, *Ahoalan, to love*, pursued through all its forms, occupies alone fourteen folio pages in Zeisberger's Grammar.

I proceed to give, merely as a specimen, a comparative view of the manner in which the objective personal pronouns are united to the active verbs.

EXAMPLE OF THE PERSONAL FORMS IN DELAWARE
AND HEBREW.

FIRST PERSONAL FORM, I.

Delaware, present.

Singular.		Plural.	
I love thee,	K'dahoatell	I love you,	K'dahoalohhuno
I love him or her,	N'dahoala	I love them,	N'dahoalawak

Hebrew, praterite.

I have loved thee, (m.) Ahabticha,	אהבתיך	I have loved you, (m.) Ahabtichén,	אהבתכם
— (f.) Ahabtjch,	אהבתך	— (f.) Ahabtichén,	אהבתכן
I have loved him, Ahabtihu,	אהבתיהו	I have loved them, (m.) Ahabtichém,	אהבתיהם
— her, Ahabtíha,	אהבתיה	— (f.) Ahabtichén,	אהבתיהן

SECOND PERSONAL FORM, THOU.

Delaware, present.

Thou lovest me,	K'dahoali	Thou lovest us,	K'dahoaliueen
— him or her,	K'dahoala	— them,	K'dahoalawak

Hebrew, praterite, (masc.)

Thou (m.) hast loved me, Ahabtánu,	אהבתני	Thou hast loved us, Ahabtánu,	אהבתנו
— him, Ahabtáhu,	אהבתהו	— them, (m.) Ahabtánu,	אהבתנו
— her, Ahabt-láh,	אהבתה	— (f.) Ahabtánu,	אהבתך

(feminine.)

Thou (f.) hast loved me, Ahabtíni,	אהבתיני	Thou (f.) hast loved us, Ahabtínu,	אהבתינו
— him, } as in first	person.	— them, (m.) Ahabtínu,	אהבתנו
Ahabtíhu, }		— (f.) Ahabtínu,	אהבתך
— her, } Ahabtíha, }			

apl.
Hebrew.
There is no conj. or opt. mood in Heb. the idea of desire or contingency being expressed by the fut. ind.

Nothing correspondent in Hebrew.

Nothing correspondent in Hebrew.

Nothing correspondent in Hebrew.

Ehób, אהרב

f the Onondago, or Lenni

show the difference be-
not attempted to exhibit a
l construction. The De-
orms, occupies alone four-

ve view of the manner in
active verbs.

THIRD PERSONAL FORM, HE OR SHE.

Delaware, present.

Singular.		Plural.	
He or she loves me,	N'dohoaluk	He or she loves us,	W'dahoalguna
thee,	K'dahoaluk	you,	W'dahoalguwa
him,	W'dahoalawall	them,	W'dahoalawak

Hebrew, præterite, (masc.)

He has loved me, Ahabáni,	אהבני	He has loved us, Ahabánu,	אהבנו
thee, (m.) Ahabchá,	אהבך	you, (m.) Ahabchéu,	אהבתם
(f.) Ahabéché,	אהבתך	(f.) Ahabchéu,	אהבתן
him, Ahabáhu,	אהבתו	them, (m.) Ahabánu,	אהבתם
her, Ahab-háh,	אהבתה	(f.) Ahabán,	אהבתן

(feminine.)

She has loved me, Ahabáthni,	אהבתני	She has loved us, Ahabáthnu,	אהבתנו
thee, (m.) Ahabáthcha,	אהבתך	you, (m.) Ahabáthchéu,	אהבתם
(f.) Ahabáthéché,	אהבתך	(f.) Ahabáthchéu,	אהבתן
him, Ahabáth-hu,	אהבתו	them, (m.) Ahabáthán,	אהבתם
her, Ahabáth-hah,	אהבתה	(f.) Ahabáthán,	אהבתן

IV. As a specimen of the Grammatical Forms of the Floridian Languages, I subjoin the "Conjugation of a Verb in the Cherokee language, by the Rev. Daniel S. Butrick," communicated by him to the American Philosophical Society. I copy it with the division of syllables, accents, &c. from the original paper.

ACTIVE VOICE—INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

<i>Sing.</i>	<i>Dual.</i>	<i>Plural.</i>
1. tsé né yí. I take, or am taking, (a person,)	1. á ne ne yí. We two take, (speaking to each other,)	1. á te ne yí. We (all) take, (speaking to one of the company,)
2. he ne yí. Thou takest,	1. á ste ne yí. We two take, (speaking to a third person,)	1. á tse ne yí. We (all) take, (speaking to one not of the company,)
3. Cú ne yí. He or she takes,	2. á ste ne yí. You two take,	2. á tse ne yí. You (all) take,
		3. á ne ne yí. They take.

Imperfect Tense.

Sing.	Dual.	Plur.
1. tse ne yu hu. I did take,	1. á ne ne yu hu. We (2) did take,	1. á te ne yu hu. We (all) did take,
2. he ne yu hu. Thou, &c.	1. á ste ne yu hu. We (2) did take,	1. á tse ne yu hu. We (all) did take,
3. ó ne yu hu. He, &c.	2. á ste ne yu hu. You (2) did take,	2. á tse ne yu hu. You (all) did take,
		3. ó ne ne yu hu. They did take.

Perfect Tense.

1. tse ne ye scü. I have taken, or been taking,	1. á ne ne ye scü. We, (2) &c.	1. á te ne ye scü. We (all) &c.
2. he ne ye scü. Thou, &c.	1. á ste ne ye scü. We, (2) &c.	1. á tse ne ye scü. We, (all) &c.
3. cü ne ye scü. He, &c.	2. á ste ne ye scü. You, (2) &c.	2. á tse ne ye scü. You, (all) &c.
		3. ü ne ne ye scü. They, &c.

First Future Tense.

1. tú tse ne yü. I shall take,	1. tí á ne ne yü. We two, &c.	1. tí á te ne yü. We, (all) &c.
2. te ne yü. Thou, &c.	1. tí á ste ne yü. We two, &c.	1. tí á tse ne yü. We, (all) &c.
3. tū cū ne yū. He, &c.	2. tí á ste ne yü. You two, &c.	2. tí á tse ne yü. You, (all) &c.
		3. tū ne ne yū. They, &c.

Second Future Tense.

1. tse ne ye scā stī. I shall be taking.	1. á ne ne ye scā stī. We two, &c.	1. á te ne ye scā stī. We, (all) &c.
2. he ne ye scā stī. Thou, &c.	1. á ste ne ye scā stī. We two, &c.	1. á tse ne ye scā stī. We, (all) &c.
3. cū ne ye scā stī. He &c.	2. á ste ne ye scā stī. You two, &c.	2. á tse ne ye scā stī. You, (all) &c.
		3. ü ne ne ye scā stī. They, &c.

"The potential mode is generally formed from the indicative, by prefixing *yā* *tē*; and the subjunctive, by prefixing *yē*. What I here call the potential mode, expresses *power*; there is another mode, for which, as yet, I have no name, to express *liberty*: as, *I may*," &c. D. S. B.

R SHE.

Plural.

es us, W'dahoalgunna
— you, W'dahoalguwa
— them, W'dahoalawak

us, Ahabánu, אהבנו
you, (m.) Ahabchénu, אהבכם

(f.) Ahabchénu, אהבתכן
them, (m.) Ahabám, אהבתם
(f.) Ahabán, אהבתן

d us, Ahabáthnu, אהבתנו
— you, (m.) Ahabathchénu, אהבתכם

(f.) Ahabathchénu, אהבתכן
— them, (m.) Ahabathám, אהבתם
(f.) Ahabathán, אהבתן

the Floridian Languages, I
language, by the Rev. Da-
can Philosophical Society.
from the original paper.

E MOOD.

Plural.

1. á te ne yī. We (all)
take, (*speaking to
one of the company,*)
1. á tse ne yī. We (all)
take, (*speaking to
one not of the compa-
ny,*)
2. á tse ne yī. You (all)
take,
3. ü ne ne yī. They take.

IMPERATIVE MOOD.

<i>Sing.</i>	<i>Dual.</i>	<i>Plur.</i>
1. tse ne yü. Let me take,	1. ä ne ne yü. Let us two, &c.	1. ä te ne yü. Let us all, &c.
2. he ne yü. Do thou, &c.	1. ä ste ne yü. Let us two, &c.	1. ä tse ne yü. Let us all, &c.
2. wí cá ne yü. Let him, &c.	2. ä ste ne yü. Do you two, &c.	2. ä tse ne yü. Do you all, &c.
		3. wü ne ne yü. Let them, &c.

INFINITIVE MOOD.

1. tse ne yü ti. To take.	1. ä ne ne yü ti,	1. ä te ne yü ti,
2. he ne yü ti.	1. ä ste ne yü ti,	1. ä tse ne yü ti,
3. ä ne yü ti.	2. ä ste ne yü ti,	2. ä tse ne yü ti,
		3. ö ne ne yü ti.

PASSIVE VOICE—INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

<i>Sing.</i>	<i>Dual.</i>	<i>Plur.</i>
1. üng ke ne yü. I am taken,	1. tä kin e ne yü. We two, &c.	1. tä ke ne yü. We, (all) &c.
2. ä tsü ne yü. Thou, &c.	1. tä kin e ne yü. We two, &c.	1. tä ke ne yü. We, (all) &c.
3. ä tse ne yü. He, &c.	2. ta ste ne yü. You two, &c.	2. tä tsé ne yü. You, (all) &c.
		3. tä cá tsé ne yü. They, &c.

Imperfect.

1. üng ke ne yü hü. I was, &c.	1. tä kin e ne yü hü,	1. tä ke ne yü hü,
2. ä tsü ne yü hü. Thou, &c.	1. tä kin e ne yü hü,	1. tä ke ne yü hü,
3. ä tse ne yü hü. He, &c.	2. tä ste ne yü hü,	2. tä tse ne yü hü,
		3. tä cá tse ne yü hü.

Perfect.

1. üng ke ne ye scü. I have been taken,	1. tä kin e ne ye scü,	1. tä ke ne ye scü,
2. ä tsü ne ye scü. Thou, &c.	1. tä kin e ne ye scü,	1. tä ke ne ye scü,
3. ä tse ne ye scü. He, &c.	2. tä sté ne ye scü,	2. tä tse ne ye scü,
		3. tä cá tse ne ye scü.

Future.

Plur.
1. ā te ne yū. Let us all, &c.
1. ā tse ne yū. Let us all, &c.
2. ā tse ne yū. Do you all, &c.
3. wā ne ne yū. Let them, &c.

1. ā te ne yū tī.
1. ā tse ne yū tī.
2. ā tse ne yū tī.
3. ō ne ne yū tī.

E MOOD.

Plur.
1. tā ke ne yū. We, (all) &c.
1. tā ke ne yū. We, (all) &c.
2. tā tse ne yū. You, (all) &c.
3. tā cā tse ne yū. They, &c.

1. tā ke ne yū hū.
1. tā ke ne yū hū.
2. tā tse ne yū hū.
3. tā cā tse ne yū hū.

1. tā ke ne ye scū.
1. tā ke ne ye scū.
2. tā tse ne ye scū.
3. tā cā tse ne ye scū.

Sing.	Dual.	Plur.
1. tī yūng ke ne yū. I shall be taken,	1. tī yā kīn e ne yū,	1. tī yā ke ne yū,
2. tī yā tsū ne yū. Thou, &c.	1. tī yā kīn e ne yū,	1. tī yā ke ne yū,
3. tī yā tse ne yū. He, &c.	2. tī yā ste ne yū,	2. tī yā tse ne yū,
		3. tī cā tse ne yū.

N. B. The potential and subjunctive modes are formed in the same manner as in the active voice.

IMPERATIVE MOOD.

1. wūng ke ne yū. Let me be taken,	1. tā kīn e ne yū,	1. tā ke ne yū,
2. wā tsū ne yū. Do thou he, &c.	1. tā kīn e ne yū,	1. tā ke ne yū,
3. wā tse ne yū. Let him, &c.	2. tā ste ne yū,	2. tā tse ne yū,
		3. wī tī cā tse ne yū.

Note. Some words in this mood are distinguished from the present passive only by the accent, which is not here marked.

INFINITIVE MOOD.

1. tung ke ne yū tī. To be taken,	1. tā kīn e ne yū tī,	1. tā ke ne yū tī,
2. ā tsū ne yū tī,	1. tā kīn e ne yū tī,	1. tā ke ne yū tī,
3. ā tse ne yū tī,	2. tā ste ne yū tī,	2. tā tse ne yū tī,
		3. tī cā tse ne yū tī.

MIDDLE VOICE—INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

Sing.	Dual.	Plur.
1. cā tā ne yī. I am taking, (myself)	1. tā ō tā ne yī,	1. tā tū tā ne yī,
2. hū tā ne yī. Thou, &c.	1. tā sū tā ne yī,	1. tā tsū tā ne yī,
3. ā tā ne yī. He, &c.	2. tā sū tā ne yī,	2. tā tsū tā ne yī,
		3. tū nū tā ne yī.

Imperfect.

<i>Sing.</i>	<i>Dual.</i>	<i>Plural.</i>
1. á qu tá ne yá hū. I did take, (myself.)	1. kīn á tá ne yá hū, 1. ó kīn á tá ne yá hū,	1. e cū tá ne yá hū, 1. ó cū tá ne yá hū,
2. tsá tá ne yá hū. Thou, &c.	2. e stū tá ne yá hū,	2. e tsū tá ne yá hū,
3. á tá ne yá hū. He, &c.		3. tó nū tá ne yá hū,

Perfect.

1. cū tá ne ye scū. I have taken, or been taking, (myself.)	1. tá nū tá ne ye scū, 1. tá stū tá ne ye scū,	1. tá tū tá ne ye scū, 1. tá tsū tá ne ye scū,
2. hū tá ne ye scū. Thou, &c.	2. tá stū tá ne ye scū,	2. tu tsū tá ne ye scū,
3. á tá ne ye scū. He, &c.		3. tá nū tá ne ye scū.

First Future.

1. nū cū tá ne yá. I shall take, (myself.)	1. tá tū nū tá ne yá, 1. tá tū á stū tá ne yá,	1. tá tū tū tá ne yá, 1. tá tū á tsū tá ne yá,
2. tá tá ne yá. Thou, &c.	2. tá tá stū tá ne yá,	2. tá tá tsū tá ne yá,
3. tu n tá ne yá. He, &c.		3. tá tū nū tá ne yá.

Second Future.

1. cū tá ne ye scā stī. I shall be taking, (myself.)	1. tá nū tá ne ye scā stī, 1. tá stū tá ne ye scā stī,	1. tá tū tá ne ye scā stī, 1. tá tsū tá ne ye scā stī,
2. hū tá ne ye scā stī. Thou, &c.	2. tá stū tá ne ye scā stī,	2. tá tsū tá ne ye scā stī,
3. á tá ne ye scā stī. He, &c.		3. tá nū tá ne ye scā stī.

The potential and subjunctive moods formed in some respects as in the Active Voice.

IMPERATIVE MOOD.

1. cū tá ne yá. Let me take, (myself.)	1. tá nū tá ne yá, 1. tá stū tá ne yá,	1. tá tū tá ne yá, 1. tá tsū tá ne yá,
2. hū tá ne yá. Do thou, &c.	2. tá stū tá ne yá,	2. tá tsū tá ne yá,
3. wē tá ne yá. Let him, &c.		3. wī tū nū tá ne yá.

INFINITIVE MOOD.

Sing.	Daal.	Plur.
1. <i>à què tà ne yá ti.</i> To take, (myself),	1. <i>tá kú à tà ne yá ti,</i> 1. <i>tá kú à tà ne yá ti,</i> 2. <i>tá tsú tà ne yá ti,</i>	1. <i>tá cù tà ne yá ti,</i> 1. <i>tá cù tà ne yá ti,</i> 2. <i>tá tsù tà ne yá ti,</i> 3. <i>tsá tsá tà ne yá ti.</i>
2. <i>tsá tà ne yá ti,</i>		
3. <i>ò tà ne yá ti,</i>		

REMARKS.

"1. When two are talking together, and one speaks to his companion, he says, *à né né yí*, *We (two) are taking*; but if he speaks to any other person or persons than his companion, he says, *à te ne yí*, *We (two) are taking*.

"2. When three or more people are talking together, and one speaks to the company, he says, *à te né yí*, *We (all) are taking*; but if he speak to any person or persons, not included in the expression—not belonging to the company, he says, *à tsé né yí*, *We (all) are taking*. So through all the voices, modes, and tenses.

"3. The infinitive mode is varied by persons. Thus, *à què tà tà*, *I want to take*, speaking to a person, I say, *à què tà ti*, *I want you to take*, *à què tò ti*, *ò né tsá ti*, &c. &c.

"4. I have passed over the potential and subjunctive cases, because there are various ways of forming them, and I am not confident which is best. I have omitted the participles, because I am not sufficiently acquainted with them."

It will immediately be seen, that a language so remarkably rich in grammatical forms as to surpass even the Greek, differs *tole caelo* from the Hebrew, one of the simplest of all languages. For the sake of those, however, who are unacquainted with the latter, I subjoin the preterite of the verb TO TAKE, *Lakách* לקח

Sing.	Plur.
He took, <i>Lakáchh</i> לקח	They (m. & f.) took, <i>Lakáchú</i> לקחו
She took, <i>La-kecháh</i> לקחה	Ye (m.) took, <i>La-kach-tém</i> לקחתם
Thou (m.) didst take, <i>La-kách-la</i> לקחת	Ye (f.) took, <i>La-kach-ten</i> לקחתן
Thou (f.) didst take, <i>La-kacht</i> לקחת	We (m. & f.) took, <i>La-kach-nú</i> לקחנו
I (m. and f.) took, <i>La-kach-ti</i> לקחתי	

For the vocabulary from Zeisberger, the conjugation of the verbs in the Lenni Lenapé, and Onondago, from the same author, and the above example of the Cherokee verb, I am indebted to the kindness of Peter S. Duponceau, Esq. corresponding secretary of the Historical and Literary Committee of the American Philosophical Society. As that gentleman is devoting his leisure moments with great ardour to the study of Indian languages, we have reason to expect, that he will throw much light upon the philosophical history of human speech; a subject in which, to use the words of the Quarterly Reviewers, "the critical scholar, the metaphysician, and the historian, are equally interested."

Plural.
1. <i>é cù tà ne yá hù,</i> 1. <i>ó cù tà ne yá hù,</i> 2. <i>é tsù tà ne yá hù,</i> 3. <i>tó nù tà ne yá hù,</i>

1. <i>tá tá tà ne ye scú,</i> 1. <i>tá tsá tà ne ye scú,</i> 2. <i>tá tsú tà ne ye scú,</i> 3. <i>tá nù tà ne ye scú.</i>
--

1. <i>tá tá tà ne ye yú,</i> 1. <i>tá ti á tsu tà ne yú,</i> 2. <i>tá tò tsú tà ne yú,</i> 3. <i>tá tú ná tà ne yú.</i>
--

1. <i>tá tá tà ne ye scá sti,</i> 1. <i>tá tsá tà ne ye scá sti,</i> 2. <i>tá tsú tà ne ye scá sti,</i> 3. <i>tá nù tà ne ye scá sti.</i>
--

some respects as in the Active

1. <i>tá tá tà ne yá,</i> 1. <i>tá tsá tà ne yá,</i> 2. <i>tá tsú tà ne yá,</i> 3. <i>wí tá nù tà ne yá.</i>

NOTE E.

"In the Indian languages," says Mr. Heckewelder, "those discriminating words or inflections, which we call *genders*, are not, as with us, in general, intended to distinguish between male and female beings, but between animate and inanimate things or substances. Trees and plants (*annual plants and grasses excepted*) are included within the generic class of animated beings. Hence the personal pronoun has only two modes, if I can so express myself, one applicable to the *animate*, and the other to the *inanimate gender*; '*nekama*' is the personal pronominal form which answers to 'he' and 'she' in English. If you wish to distinguish between the sexes, you must add to it the word 'man' or 'woman.' Thus, '*nekama lenno*' means 'he,' or 'this man;' '*nekama ochqueu*,' 'she,' or 'this woman.'

"The males of quadrupeds are called '*lenno wéchum*,' and by contraction '*lennochum*,' the females '*ochzue wéchum*,' and by contraction '*ochquéchum*,' which is the same as saying *he* or *she* beasts. With the winged tribe, their generic denomination '*wehelle*' is added to the word which expresses the sex, thus '*lenno wehelle*,' for the male, and '*ochquechelle*,' (with a little contraction,) for the female. There are some animals, the females of which have a particular distinguishing name, as '*nunschetto*,' a doe, '*nunsheach*,' a she bear. This, however, is not common." Correspondence respecting the Indian languages, Let. vii. Transactions, ut supr. p. 367-9.

"The Indians distinguish the genders, animate and inanimate, even in their verbs. *Nolhatton* and *nolhalla*, both mean '*I possess*,' but the former can be used only in speaking of the possession of things inanimate, and the latter of living creatures.—In the verb '*to see*,' the same distinction is made between things, animate and inanimate. *Newau*, '*I see*,' applies only to the former, and '*nemen*,' to the latter. Thus the Delawares say, *lenno NEWAU*, '*I see a man*;' *tscholens NEWAU*, '*I see a bird*;' *achgook NEWAU*, '*I see a snake*;' on the contrary, they say, *wiquam NEMEN*, '*I see a house*;' *amochol NEMEN*, '*I see a canoe*,' &c. Ibid. p. 438-9.

These expressions of Mr. Heckewelder are to be taken, however, with due limitation. In their full extent, they apply only to the Lenapé and their kindred tribes. It is certain, from the specimens of the Mohawk and Onondago in the preceding note, that there are feminine verbs in the Iroquois. That the distinctions of gender exist also in the nouns, is evident from the following passage in Zeisberger's Onondago Grammar. "The gender of nouns is twofold, masculine and feminine;* it is partly designated or distinguished by the nature of the thing, and partly from *prefixes*, or,

* In another grammar of the Onondago, by the same author, he says, "there are three genders, masculine, feminine, and neuter. The neuter nouns are those which have no sign of gender prefixed to them." In his Delaware grammar, he also divides the genders into masculine, feminine, and neuter. Yet we now know, that they are also divided into animate and inanimate.

to speak more accurately, *preformatives*. Examples: 1. From the nature of the thing—*Etschinak*, a man; *Echro*, a woman. 2. From prefixes—*Sayádat*, a person, (m.) *Sgayádat*, a person, (f.) *Thiátage*, two persons, (m.) *tgiátage*, two persons, (f.) *áchs*, *nihénati*, three persons, (m.) *áchso negínati*, three persons, (f.)” Zeisberger’s M. S. Grammar of the Onondago Lang. transl. by P. S. Duponceau, Esq.

Yet we must not hastily conclude, that the distinction of *animate* and *inanimate*, does not exist in the Iroquois. Charlevoix, whose cautious accuracy on other subjects leads us to place confidence in what he asserts on his own knowledge, says expressly, “Dans le Huron, (a dialect of the Iroquois,) tout se conjugue,” &c.—“Les verbes simples ont une double conjugaison, l’une absolue, l’autre réciproque. *Les troisièmes personnes ont les deux genres, car il n’y en a que deux dans ces langues, à savoir le genre noble, et le genre ignoble.* Pour ce qui est des nombres et des tems, on y trouve les mêmes différences, que dans le Grec. Par exemple, pour raconter un voyage, on s’exprime autrement, si on l’a fait par terre, ou si on l’a fait par eau. Les verbes actifs se multiplient autant de fois, qu’il y a de choses qui tombent sous leur action; comme le verbe, qui signifie *manger*, varie autant de fois, qu’il y a de choses comestibles. *L’action s’exprime autrement à l’égard d’une chose animée, et d’une chose inanimée; ainsi, voir un homme, et voir une pierre, ce sont deux verbes.** Se servir d’une chose, qui appartient à celui qui s’en sert, ou à celui à qui on parle, ce sont autant de verbes differens.—*Il y a quelque chose de tout cela dans la langue Algonquine,* (a dialect of the Lenapé or Delaware,) mais la manière n’en est pas la même, et je ne suis nullement en état de vous en instruire.” Journal Hist. p. 197.

On this subject, Mr. Duponceau thus writes to me: “I have yet found nothing in Zeisberger respecting an *inanimate* gender in the Iroquois; but it does not follow from thence, that it does not exist somewhere, and in some form, in that language: for in his Delaware Grammar, he divides the genders into masculine, feminine, and neuter; and it is from Mr. Heckewelder that we have the account of the *inanimate*. The truth is, that the writers of Indian Grammars, most of them at least, have tried too much to assimilate their rules to those of their own language, or of the Latin. It was a great while before I satisfied myself, that the Iroquois was Polysynthetic. Zeisberger’s Grammars do not show it; but some other manuscripts of his, and a careful investigation of his Grammars and Dictionaries, with that view, have convinced me that it is so in the highest degree. This I shall develop at a future day, when I have more leisure for it; but, on the whole, we must be careful of general negative inferences, as they may mislead us.”

“The Delaware, though it has this general division of *animate* and *inanimate*, is not a stranger to the masculine and feminine; as many names of animals are different for the sexes, and others are

* The same assertion, and the same example, as that of Heckewelder, with respect to the Delaware, above quoted.

distinguished, as with us, by a male and female epithet. Thus we say, *he cat, she cat, cock sparrow, hen sparrow, &c.* From these, an Iroquois, on a superficial view, might say that our language has no genders," &c.

NOTE F.

Much stress has been laid upon the supposed use of the Hebrew words *Jehovah* and *Halleluiah* among the Indians. With regard to the invocation of God, by the name of *Jehovah*, the fact, in the first place, is not certain. Some travellers assert that the Indians, when assembled in council, and on other solemn occasions, express their approbation by ejaculating *Ho, ho, ho*, with a very guttural emission. In the minutes of a treaty, held at Lancaster, I think in 1742, on which occasion Conrad Weiser was interpreter, it is said that the chiefs expressed their approbation in the usual manner, by saying, "Yo-wah." Adair says that they exclaim, "Yo-he-wah," and, according to his manner of interpretation, asserts, that this means "Jehovah." But surely all this may be purely imaginary. It is well known that the Hebrew nation abstain from the use of this sacred name. We have the authority of Josephus and Philo, that it was never pronounced. The Septuagint version, which was made more than 250 years before Christ, constantly substitutes for it, the word *Kypios*, Lord, which agrees with the present practice among the Jews. It must be proved, then, that before the dispersion of the ten tribes, it was customary to pronounce the name of *Jehovah*, or else the use of a similar word among the Indians is hostile to the theory it was intended to serve.

As to the word *Halleluiah*, supposing it to be true that such a word is uttered, and that it is not an accidental resemblance, what is the inference to be drawn from it? That the Indians are Hebrews? But "the ancient Greeks had their similar acclamation, *Ελληει* *Ιη*, with which they both began and ended their *psalms*, or hymns, in honour of Apollo." See Parkhurst, Heb. Lex. voce *ἦν*. v. and Calmet's Dict. Article *Alleluia*. May we not as well conclude, that the Indians are descended from the Greeks, or the Greeks from the Hebrews? All such arguments are extremely unsatisfactory, and can weigh nothing in opposition to the facts, that the American languages have no affinity with the Hebrew—that the Indians have not the least knowledge of written characters—that none of them practise the rite of circumcision—and that there are no traces among them of the observation of the Sabbath. "It cannot be perceived that they have any set holy-days; only in some great distresse of want, feare of enemies, times of triumph, and of gathering their fruits, the whole countrey, men, women, and children, assemble to their solemnities." Observations of the Rites of Virginians, by Captain Smith and others. Purchas, vol. v. p. 951.

NOTE G.

This belief in subordinate deities is represented by Adair, in conformity with his system, as only a belief in the ministration of Angels. Hist. of the North American Indians, p. 36.

"They (viz. the Cherokees, Creeks, Choctaws, &c.) believe the higher regions to be inhabited by good spirits, whom they call *Hottuk Ishtohoollo* and *Nana Ishtohoollo*, 'holy people,' and 'relations to the great Holy One.' The *Hottuk Ookproose* or *Nana Ookproose*, 'accursed people,' or 'accursed beings,' they say, possess the dark regions of the west; the former attend and favour the virtuous; and the latter, in like manner, accompany and have power over the vicious." p. 36. "Several warriors have told me, that their *Nana Ishtohoollo*, 'concomitant holy spirits,' or angels, have firewarned them, as by intuition, of a dangerous ambuscade, which must have been attended with certain death, when they were alone, and seemingly out of danger; and by virtue of the impulse, they immediately darted off, and, with extreme difficulty, escaped the crafty pursuing enemy." p. 37.

The Chepewyan, or Northern Indians, according to Hearne, "are very superstitious with respect to the existence of several kinds of *fairies*, called by them *Nant-e-na*, whom they frequently say they see, and who are supposed by them to inhabit the different elements of earth, sea, and air, according to their several qualities. To one or other of those *fairies* they usually attribute any change in their circumstances, either for the better or worse; and as they are led into this way of thinking entirely by the art of the conjurers, there is no such thing as any general mode of belief; for those jugglers differ so much from each other in their accounts of these beings, that those who believe any thing they say, have little to do but change their opinions according to the will and caprice of the conjurer, who is almost daily relating some new whim or extraordinary event, which, he says, has been revealed to him in a dream, or by some of his favourite fairies, when on a hunting excursion." Hearne, 347. cap. ix. end. What Hearne calls fairies, were probably the inferior tutelary deities.

When among the Sioux, Captains Lewis and Clarke went to see (anno 1804) "a large mound in the midst of a plain, about N. 20. W. from the mouth of Whitestone River, from which it is nine miles distant. It is called by the Indians, the *Mountain of Little People*, or *Little Spirits*, and they believe that it is the abode of *little devils in the human form, of about 18 inches high, and with remarkably large heads; they are armed with sharp arrows, with which they are very skilful, and are always on the watch to kill those who should have the hardihood to approach their residence.* The tradition is, that many have suffered from those little evil spirits, and among others, three Maha Indians fell a sacrifice to them a few years since. This has inspired all the neighbouring nations, Sioux, Mahas, and Ottoes, with such terror, that no consideration could tempt them to visit the hill." Lewis and Clarke's expedition up the Missouri, vol. 1. p. 52-3. Philad. 1814.

The term *devils* is a gloss of the travellers. These are probably the same with the Matchi Manittoes, or inferior evil spirits, of the Lenapé.

"The whole religion of the Mandans (anno 1804) consists in the belief of *one Great Spirit*, presiding over their destinies. This being must be in the nature of a good genius, since it is associated with the healing art, and the *Great Spirit is synonymous with Great Medicine*, a name also applied to every thing which they do not comprehend. Each individual selects for himself the particular object of his devotion, which is termed his *medicine*, and is either some invisible being, or more commonly some animal, which thenceforward becomes his protector or his intercessor with the *Great Spirit*; to propitiate whom, every attention is lavished, and every personal consideration is sacrificed. 'I was lately owner of seventeen horses,' said a Mandan to us one day, 'but I have offered them all up to my medicine, and am now poor.' He had in reality taken all his wealth, his horses, into the plain, and, turning them loose, committed them to the care of his *medicine*, and abandoned them for ever. The horses, less religious, took care of themselves, and the pious votary travelled home on foot." Lewis and Clarke, vol. 1. p. 138.

"Besides the buffalo dance we have just described, there is another called *medicine dance*, an entertainment given by any person desirous of doing honour to his *medicine or genius*. He announces, that on such a day he will sacrifice his horses, or other property, and invites the young females of the village to assist in rendering homage to his *medicine*: all the inhabitants may join in the solemnity, which is performed in the open plain, and by daylight, but the dance is reserved for the unmarried females. The feast is opened by *devoting the goods of the Master of the feast to his medicine, which is represented by a head of the animal itself, or by a medicine bag*, if the deity be an invisible being." Lewis and Clarke, vol. 1. p. 151-2.

I am inclined to think that, from an imperfect knowledge of their language and religious customs, Lewis and Clarke were led into a mistake respecting the term "Medicine," as applied to the Supreme Being, and to the subordinate divinities. The Indians undoubtedly consider the healing art as a supernatural power; and as they call every thing they do not comprehend a Spirit, they would naturally call any medicine, of which they had felt the efficacy, a Spirit. Lewis and Clarke may easily, therefore, have been led to suppose that their word for Spirit meant medicine.

That the same belief in one supreme, and numerous subordinate deities, existed among the tribes now extinct, who formerly inhabited the Atlantic States, appears from the accounts given by the first settlers, which coincide in a remarkable manner with the statements of modern travellers.

In the year 1587, Thomas Hariot, sent over by Sir Walter Raleigh, and, to use his own expressions, "in dealing with the natural inhabitants specially employed," gives the following statement, concerning the Indians within the colony of Virginia:

ers. These are probably
rior evil spirits, of the

no 1804) consists in the
their destinies. This
ns, since it is associated
rit is synonymous with
ery thing which they do
for himself the parti-
ed his medicine, and is
only some animal, which
his intercessor with the
attention is lavished, and

I was lately owner of
day, 'but I have offered
oor.' He had in reality
lain, and, turning them
medicin, and abandoned
took care of themselves,
ot." Lewis and Clarke,

t described, there is an-
ent given by any person
or genius. He announ-
his horses, or other pro-
village to assist in ren-
abitants may join in the
plain, and by daylight,
d females. The feast is
aster of the feast to his
of the animal itself, or
ible being." Lewis and

perfect knowledge of their
nd Clarke were led into
" as applied to the Su-
nities. The Indians un-
ernatural power; and as
end a Spirit, they would
y had felt the efficacy, a
erefore, have been led to
medicine.

nd numerous subordinate
ct, who formerly inhabit-
counts given by the first
mmer with the statements

over by Sir Walter Ra-
in dealing with the natu-
the following statement,
of Virginia:

"Some religion they have already, which, although it be farre
from the true, yet this being as it is, there is hope it may be the
easier and sooner reformed: they also believe that *there are many
gods, which they call Mantoac, being of different sorts and de-
grees, one onely chiefe and Great God, which hath bene from all
eternitie*. Who, as they affirme, when hee purposed to make the
world, made first other gods of a principall order, to be us meanes
and instruments to be used in the Creation and government to
follow; and after the sunne, moone, and starres as pettie gods, and
the instruments of the other order more principall. First, (they
say,) were made waters, out of which by the gods was made all di-
versitie of creatures that are visible or invisible." Hackluyt's Col-
lection, vol. 3. p. 276-7.

In Winslow's "Good! News from New-England; or, A relation
of things remarkable in that Plantation," anno 1622, occur the
following remarks on the subject of the Indian Religion:

"A few things I thought meete to adde heereunto, which I have
observed amongst the Indians, both touching their religion, and sun-
dry other customes amongst them. And first, *whereas myselfe and
others, in former letters, (which came to the presse against my
wille and knowledge,) wrote that the Indians about us are a people
without any religion or knowledge of any God, therein I erred,
though wee could then gather no better; for as they conceive of
many divine powers, so of one whom they call Kiehtan, to be the
principall maker of all the rest, and to be made by none: Hee (they
say) created the Heavens, Earth, Sea, and all creatures contained
therein*. Also, that hee made one man and one woman, of whom
they and wee, and all mankind, came: but how they became so
farre dispersed, they know not. At first, they say, there was no
Sachem or King, but Kiehtan, who dwelleth above the Heavens,
whither all good men goe when they die to see their friends, and
have their fill of all things: This, his habitation, lyeth westward in
the Heavens, they say; thither the bad men goe also, and knocke
at His doore, but he bids them *Quachet*, that is to say, *Walke
abroad*, for there is no place for such; so that they wander in rest-
lesse want and penury. *Never man saw this Kiehtan; onely old
men tell them of him, and bid them tell their children; yea, to
charge them to teach their posterities the same, and lay the like
charge upon them. This power they acknowledge to be good, and
when they obtaine any great matter, meet together and cry unto
him, and so likewise for plenty, victory, &c. sing, dance, feast, give
thanks, and hang up garlands, and other things, in memory of the
same*.

"Another power they worship, whom they call *Hobbanock*, and
to the northward of us, *Hobbamoqui*: this, as farre as wee can con-
ceive, is the devill; him they call upon to cure their wounds and
diseases. When they are curable, hee perswades them hee sends
the same for some concealed anger against them, but upon their
calling upon him, can and doth help them; but when they are mor-
tall, and not curable in nature, then he perswades them *Kiehtan* is
angry and sends them, whom none can cure; insomuch, as in that

respect onely they somewhat doubt whether hee bee simply good, and therefore in sicknesse never call upon him. *This Hobbamock appears in sundry formes unto them, as in the shape of a man, a deare, a faune, an eagle, &c. but most ordinarily as a snake,*" &c. Purchas's Pilgrim, lib. x. chap. v. vol. 4. p. 1667.

This Hobbamock, or Hobbamoqui, who "appears in sundry forms," is evidently the Oké, or *Tutelary Deity*, which each Indian worships; and Mr. Winslow's narrative affords a solution of the pretended worship of the devil, which the first settlers imagined they had discovered, and which has since been so frequently mentioned on their authority, without examination. The natives, it was found, worshipped another being, beside the Great Spirit, which every one called his *Hobbamock*, or *Guardian Oké*. This, the English thought, could be no other than the *Devil*, and accordingly they asserted, without farther ceremony, what they believed to be a fact. Hence, in a "Tractate, written at Henrico in Virginia, by Master Alexander Whitaker, Minister to the Colony there," (anno 1613.) we find the following account of the worship of the *Kewas*, or *Tutelary Deity* of the Virginian Indians:

"They acknowledge that *there is a Great Good God*, but know not, having the eyes of their understanding as yet blinded: wherefore *they serve the devill for feare*, after a most base manner, sacrificing sometimes, (as I have here heard,) their owne children to him.* *I have sent one image of their god to the counsell in England, which is painted upon one side of a toadstoole, much like unto a deformed monster.* Their priests, (whom they call *Quiokosoughs*;) are no other but such as our *English witches* are," &c. Purchas, lib. ix. vol. 4. p. 1771.

NOTE II.

"Nemo vir magnus sine aliquo afflatu divino unquam fuit."
Cic. de Nat. Deor. lib. ii.

"Les sauvages appellent Génie ou Esprit tout ce qui surpasse la capacité de leur entendement, et dont ils ne peuvent comprendre la cause. Ils en croyent de bons et de mauvais." La Hontan, Mémoires de l'Amérique Septentrionale, Amsterd. 1705. ed. 2. vol. 2. p. 127. They adore the Great Spirit, he observes, in every thing. "Cela est si vrai que dès qu'ils voyent quelque chose de beau, de curieux ou de surprenant, surtout le soleil et les autres astres, ils s'écrient ainsi: O Grand Esprit, nous te voyons partout." Ib. p. 115.—La Hontan was an infidel, and sought to exalt deism at the expense of Christianity. It is impossible to read his work without perceiving that he shelters himself under the garb of an Indian, while he gives vent to opinions which in France would have endangered his safety, if uttered as his own. We can never be certain of

* This, Purchas afterwards mentions, is found to be false, vol. 5. p. 952. It arose from a mistaken notion respecting the ceremony of obtaining a Guardian Spirit for boys. See Note I.

heer bee simply good,
 m. *This Hobbanock
 the shape of a man, a
 variety as a snake,* &c.
 1867.

appears in sundry
Deity, which each In-
 dian affords a solution of
 the first settlers imagin-
 ation. The natives,
 beside the Great Spirit,
 Guardian Oké. This,
 the *Devil*, and accord-
 ingly, what they believed
 in at Henrico in Virgi-
 nia to the Colony there,"
 of the worship of the
 Indians :

at *Good God*, but know
 standing as yet blinded :
 after a most base man-
 neer, their owne chil-
 dren, their god to the counsell
 of a toadstool, much
 beasts, (whom they call
 our *English* witches
 1.

divino unquam fuit."

tout ce qui surpasse la
 peuvent comprendre la
 nis." La Hontan, Mé-
 erd. 1705. ed. 2. vol. 2.
 observes, in every thing,
 quelque chose de beau, de
 et les autres astres, ils
 oyons partout." Ib. p.
 ht to exalt deism at the
 o read his work without
 the garb of an Indian,
 nance would have endan-
 can never be certain of

to be false, vol. 5. p. 952. It
 way of obtaining a Guardian

the accuracy of his statements, excepting when corroborated by
 other testimony.—In the above extracts, it will be seen how he has
 bent to the support of his own notions, the belief that every thing
 in nature has its tutelary spirit.

It has been before remarked, that all nature is divided by the In-
 dians into the two great classes of animate and inanimate. It is
 probable, therefore, that all animate nature being considered as one
 great whole, the agency of tutelary spirits is supposed to be co-ex-
 tensive.—“Un François ayant un jour jeté un souris qu’il venoit
 de prendre, une petite fille la ramassa pour la manger : le pere de
 l’enfant, qui l’apperçut, la lui arracha, et se mit à faire de grandes
 caresses à l’animal qui étoit mort : le François lui en demanda la
 raison : ‘C’est, repondit-il, pour appaiser le Génie des souris, afin
 qu’il ne tourmente pas ma fille, quand elle aura mangé celle-ci.’
 Après quoi, il rendit l’animal à l’enfant, qui le mangea.”—Charle-
 voix, Journal, p. 299, 300 —“Non seulement ces sauvages (the Po-
 tewotamies, Outagamies, and other nations around Lake Michigan)
 ont, *comme tous les autres*, la coutume de se préparer aux grandes
 chasses par des jeûnes, que les Outagamis poussent même jusqu’à
 dix jours de suite, mais encore, tandis que les chasseurs sont en
 campagne, on oblige souvent les enfans de jeûner, on observe les
 songes qu’ils ont pendant leur jeûne, et on en tire de bons ou de
 mauvais augures pour le succès de la chasse. *L’intention de ces
 jeûnes est d’appaiser les Génies tutélaires des animaux, qu’on doit
 chasser, et l’on prétend qu’ils font connaître par les rêves s’ils
 s’opposeront, ou s’ils seront favorables aux chasseurs.*” Ib. ubi
 supra.

“I have often reflected,” says Mr. Heckewelder, “on the curi-
 ous connexion which appears to subsist in the mind of an Indian,
 between man and the brute creation, and found much matter in it
 for curious observation. All beings, endowed by the Creator with
 the power of volition and self-motion, they view in a manner as
 a great society, of which they are the head, &c.—They are, in
 fact, according to their opinions, only the first among equals, the
 legitimate hereditary sovereigns of the whole animated race, of
 which they are themselves a constituent part. Hence, in their lan-
 guages, those inflections of their nouns, which we call *genders*, are
 not, as with us, descriptive of the *masculine* and *feminine* species,
 but of the *animate* and *inanimate* kinds. Indeed, they go so far as
 to include trees and plants within the first of these descriptions.
 All animated nature, in whatever degree, is, in their eyes, a great
 whole, from which they have not yet ventured to separate them-
 selves. They do not exclude other animals from their world of
 Spirits, the place to which they expect to go after death.

“A Delaware hunter once shot a huge bear, and broke its back
 bone. The animal fell, and set up a most plaintive cry, something
 like that of the panther when he is hungry. The hunter, instead
 of giving him another shot, stood up close to him, and addressed
 him in these words : ‘Heark ye ! bear ; you are a coward, and no
 warrior, as you pretend to be. Were you a warrior, you would
 show it by your firmness, and not cry and whimper like an old wo-

man. You know, bear, that our tribes are at war with each other, and that your's was the aggressor. You have found the Indians too powerful for you, and you have gone sneaking about in the woods, stealing their hogs; perhaps at this time you have hog's flesh in your belly. Had you conquered me, I would have borne it with courage, and died like a brave warrior; but you, bear, sit here and cry, and disgrace your tribe by your cowardly conduct.' I was present at the delivery of this curious invective. When the hunter had despatched the bear, I asked him how he thought that poor animal could understand what he said to it? 'Oh!' said he, in answer, 'the bear understood me very well; did you not observe how *ashamed* he looked while I was upbraiding him?' " Historical Account, &c. p. 247-9.

NOTE I.

Mr. Heckewelder describes the same custom under the name of "Initiation of Boys;" "a practice," he says, "which is very common among the Indians, and indeed is universal among those nations that I have become acquainted with." "When a boy is to be thus initiated, he is put under an alternate course of physic and fasting, either taking no food whatever, or swallowing the most powerful and nauseous medicines, and occasionally he is made to drink decoctions of an intoxicating nature, until his mind becomes sufficiently bewildered, so that he sees, or fancies that he sees, visions, and has extraordinary dreams," &c.—"Then he has interviews with the Manitto, or with Spirits, who inform him of what he was before he was born, and what he will be after his death. His fate in this life is laid entirely open before him; the Spirit tells him what is to be his future employment," &c.—"When a boy has been thus initiated, a name is given to him analogous to the visions that he has seen, and to the destiny that is supposed to be prepared for him. The boy, imagining all that happened to him, while under perturbation, to have been real, sets out in the world with lofty notions of himself, and animated with courage for the most desperate undertakings." Hist. Account, p. 238, 239.

This practice of blacking the face and fasting, together with the use of emetics, as a system of religious purification, for the purpose of obtaining a Guardian Spirit, appears to have existed formerly among the natives of Virginia and New-England; though the first settlers were not always able to learn the real object of the ceremonies they saw. Tomocomo, one of the Chiefs of the Virginian tribes, gave the following account to Mr. Purchas, in the year 1616.

"They use to make black-boyes once in foureteen or fifteen yeeres generally, for all the country, (this happened the last yeere, 1615,) when all of a certaine age, that have not bene made black-boyes before, are initiated in this ceremonie. Some foure monthes after that rite they live apart, and are fed by some appointed to carry

at war with each other, have found the Indians too kind about in the woods, you have hog's flesh in would have borne it with out you, bear, sit here and wardly conduct.' I was ctive. When the hunter ow he thought that poor t? 'Oh!' said he, 'in did you not observe how him?' Historical Ac-

custom under the name of e says, "which is very is universal among those h." "When a boy is to late course of physic and or swallowing the most occasionally he is made to e, until his mind becomes r fancies that he sees, v. c.—"Then he has inter- ho inform him of what he be after his death. Hi: him; the Spirit tells him &c.—"When a boy has n analogous to the visions supposed to be prepared ppened to him, while un- it in the world with lofty rage for the most despe- 238, 239.

fasting, together with the rification, for the purpose to have existed formerly England; though the first real object of the ceremo- Chiefs of the Virginian r. Purchas, in the year

fourteen or fifteen yeeres ed the last yeere, 1615,) bene made black-boys Some foure monthes after some appointed to carry

them their food: they speake to no man, nor come in company, seeme distracted, (some thinke by some devillish apparition scared; certaine, to oblige them to that devillish religion as by a hellish sacrament of the devil's institution,) and will offer to shoot at such as come nigh them. And when they come into company, yet are, for a certaine time, of silent and strange behaviour, and will doe any thing never so desperate that they shal be bidden; if they tel them they shal be old men, if they goe not into the fire, they wil doe it. There is none of their men but are made blacke-hoyes at one time or other. Let us observe these things with pittie and compassion, and endeavour to bring these silly souls out of the snare of the devill, by our prayers, our purses, and all our best endeavours. This may bee added, that their young people have, in manner, no knowledge, and the vulgar litle of their religion. They use also to brguile them with their *okee*, or image of him in their houses, into whose mouth they wil put a tobacco-pipe kindled, and one behinde that image draws the smoke, which the sillier vulgar and children thinke to bee done by their god or idoll." Relation of Tomocomo and Mr. Rolph, in Purchas, vol. v. book 8. chap. 6. p. 955.

This ceremony was witnessed by the famous Captain John Smith, one of the first settlers, and by William White, but they at the time mistook it for a sacrifice of the children to the devil. See Purchas, vol. 5. p. 952.

"The Werowance being demanded the meaning of this sacrifice, answered, that the Children were not all dead, but the next day they were to *drinke Wighsakon*, which would make them mad; and they were to be kept by the last made blacke-boys in the wilderness, when their *oke* did sucke the blood of those which fell to his lot, &c. This sacrifice they held to be so necessary, that if they should omit it, their *oke* or *Devill*, and all their other *Quiyough-cosughes*, which are their other gods, would let them have no *deare*, *turkies*, *corne*, nor *fish*, and yet besides, he would make a great slaughter amongst them." Captain Smith's Description of Virginia. Purchas, vol. 4. p. 1702. lib. ix. cap. iii.

Mr. Winslow gives the following account of the Indians of New-England:—"The *Panieses* are men of great courage and wisdom, and to these also the *Deuill* appeareth more familiarly then to others, and, as wee conceive, maketh covenant with them, to preserve them from death by wounds with arrowes, knives, hatchets, &c. or at least both themselves and especially the people thinke themselves to be freed from the same. And though against their battels, all of them, by painting, disfigure themselves, yet they are knowne by their courage and boldnesse, by reason whereof one of them will chase almost an hundred men, for they account it death for whomsoever stand in their way. These are highly esteemed by all sorts of people, and are of the *Sachim's* councill, without which they will not warre, or vndertake any weightie businesse," &c.

"And to the end they may haue store of these, they traine up the most forward and likeliest boys from their childhood in great

hardnesse, and make them abstain from daintie meat, observing diuers orders prescribed, to the end that when they are of age, the Deuill may appeare to them, causing to drinke the iuyce of sentry, and other bitter herbs till they cast, which they must disgorge into the platter, and drinke againe and againe, till at length, through extraordinary press of nature, it will seeme to be all bloud, and this the boys will doe with eagernesse, till by reason of faintnesse they can scarce stand on their legs, and then must goe forth into the cold: also they beat their shins with sticks, and cause them to run through bushes, stumps, and brambles, to make them hardy and acceptable to the Denill, that in time he may appeare unto them." Purchas's Pilgrim, b. x. chap. 5. vol. 4. p. 1868. The passages in italics sufficiently indicate the confidence and courage with which the natives were inspired, from the conviction of their possessing a Guardian Spirit, and the painful austerities which their children were obliged to undergo in order to obtain one.

NOTE K.

In 1584, when Virginia was first discovered, the Captain of one of the vessels sent by Sir Walter Raleigh, states, concerning the inhabitants of the Island of Roanoak, that "within the place where they feede was their lodging, and *within that their Idoll, which they worship, of whome they speak incredible things.*" Hackluyt, vol. 3. p. 249. 4to. Lond. 1600. "*When they goe to warres they carry about with them their Idoll, of whome they aske counsel, as the Romans were wont of the oracle of Apollo. They sing songs as they marche towards the battell instead of drumme.*" &c. Ibid. p. 250

NOTE L.

Adair affirms, that the Indians do not "worship any kind of images whatsoever." p. 22. "These Indian Americans," he says, "pay their religious devoir to Loak Ishto-hoollo-Aba, 'the great, beneficent, supreme, holy Spirit of Fire,' who resides (as they think) above the clouds, and on earth also with unpolluted people. He is with them the sole author of warmth, light, and of all animal and vegetable life. They do not pay the least perceivable adoration to any images or to dead persons; neither to the celestial luminaries, nor evil Spirits, nor any created beings whatsoever." p. 19. Yet he afterwards admits, that "there is a carved human statue of wood," but asserts that they pay to it no religious homage. "It belongs to the house of the upper Miskohge country, and seems to have been originally designed to perpetuate the memory of some distinguished hero who deserved well of his country; for when their cusseran, or bitter black drink, is about to be drank in

aintie meat, observing di-
when they are of age, the
drink the joyce of sentry,
which they must disgorge
and againe, till at length,
will seeme to be all bloud.
se, till by reason of faint
, and then must goe forth
with sticks, and cause them
bles, to make them hardy
ime he may appeare unto
5. vol. 4. p. 1868. The
he confidence and courage
on the conviction of their
painful austerities which
order to obtain one.

covered, the Captain of one
gh, states, concerning the
"within the place where
that their Idoll, which
idible things." Hackluyt,
n they goe to warres they
ome they aske counsel, as
Apollo. They sing songs
instead of drumme." &c.

nt "worship any kind of
dian Americans," he says,
o-hoollo-Aba, "the great,
who resides (as they think)
unpolluted people. He is
ght, and of all animal and
t perceivable adoration to
to the celestial luminaries,
whatsoever." p. 19. Yet
carved human statue of
o Nations homage. "It
er Muskohge country, and
erpetuate the memory
well of his country; for
k, is about to be drank in

the Synedrion, they frequently, on common occasions, will bring it there, and honour it with the first conchshell-full by the hand of the chief religious attendant; and then return it to its former place." p. 22. He speaks also of "Cherubimical figures in their Synhedria," before which they danced through a strong religious principle, and always in a bowing posture. p. 30. When it is recollected, that Adair's theory required it to be proved that the Indians worship no other than the Supreme Being, it will not be difficult to account for the reluctance with which he is obliged to admit the fact of the existence of these images, and for the attempt to explain it in consistency with his hypothesis.

"Though so familiar with these genii, they (the Jugglers) cannot describe their form or nature. They suppose them to be bodies of a light, volatile, shadowy texture. Sometimes they and their disciples will select a particular one, and give him for a dwelling, a certain tree, serpent, rock, or waterfall, and him they make their fetish, like the Africans of Congo." Volney, p. 417.

"When we arrived on the west side of the river, each painted the front of his target or shield; some with the figure of the sun, others with that of the moon, several with different kinds of birds and beasts of prey, and many with the images of imaginary beings, which, according to their silly notions, are the inhabitants of the different elements, earth, sea, air, &c. On inquiring the reason of their doing so, I learned that each man painted his shield with the image of that being on which he relied most for success in the intended engagement." Hearne, 149.

Yet Hearne affirms elsewhere, that they had no religion!—He speaks in this place of the Chepewyan, or Northern Indians, passing the Coppermine River to attack the Esquimaux.

Just above the mouth of Stone Idol Creek, "we discovered that a few miles back from the Missouri, there are two stones resembling human figures, and a third like a dog; all which are objects of great veneration among the Ricaras.—Whenever they (the Ricaras) pass these sacred stones, they stop to make some offering of dress to propitiate these deities. Such is the account given by the Ricara Chief. Lewis and Clarke, (1804,) vol. 1. p. 107.

Hariot, a servant of Sir Walter Raleigh, says of the natives of Virginia, (anno 1587,) "They thinke that all the gods are of humane shape, and therefore they represent them by images in the formes of men, which they call *Kewasowok*, one alone is called *Kewas*: them they place in houses appropriate or temples, which they call *Machicomuck*, where they worship, pray, sing, and make many times offering unto them. In some *Machicomuck* we have seen but one *Kewas*, in some two, and in other some, three. The common sort thinke them to be also gods." Hackluyt, vol. 3. p. 277. See also Purchas, vol. 5. p. 918. of the Virginian rites related by Master Hariot.

"Their Idoll, called *Kiwasa*," says the same author, "is made of wood foure foot high, the face resembling the inhabitants of Florida, painted with ashe colour, the brest white, the other parts black, except the legs, which are spotted with white; he hath

chaines or strings of heades about his neck." Hariot, apud Purchas, vol. 5, p. 950.

"There is yet in Virginia," says Captain Smith, "no place discovered to be so savage in which the savages have not a religion.— All things that were able to doe them hurt beyond their prevention, they adore with their kinde of divine worship: as, the fire, water, lightning, thunder, our ordnance pieces, horses, &c. But their chiefe god they worship is the Divell; *him they call Oke*, and serve him more of feare than love. They say they have conference with him, and fashion themselves as neere to his shape as they can imagine. *In their temples they have his image evil favouredly carved, and then painted and adorned with chaines, copper, and beades, and covered with a skin*, in such manner as the deformitie may well suite with such a god." Description of Virginia, Purchas, lib. ix. cap. iii. vol. 4. p. 1701.

NOTE M.

"There is an herbe which is sowed apart by itselfe, and is called by the inhabitants *Uppowoc*: in the West Indies it hath divers names, according to the severall places and countreys where it groweth and is used; the Spaniards generally call it *Tabacco*.— This *Uppowoc* is of so precious estimation amongst them, that they thinke their gods are marvellously delighted therewith: whereupon sometime they make hallowed fires, and cast some of the powder therein for a sacrifice: being in a storme upon the waters, to pacifie their gods, they cast some up into the aire, and into the water: so a weare for fish being newly set up, they cast some therein and into the aire: also after an escape of danger, they cast some into the aire likewise: but all done with strange gestures, stamping, sometime dancing, clapping of hands, holding up of hands, and staring up into the heavens, uttering therewithall and chattering strange words and noises." Hariot, apud Hackluyt, vol. 3. p. 271-2.

"In every territory of a *Werowance*, is a temple and a priest, two or three, or more. The principall temple, or place of superstition, is at *Uttamussack*, at *Pamaunk*, and neere unto which is a house, temple, or place of *Powhatans*. Upon the top of certain red sandy hills in the woods, there are three great houses filled with images of their kings, and *divels*, and tombs of their predecessors. Those houses are neere sixty foot in length, built arbor-wise, after their building. This place they count so holy, as that none but the priests and kings dare come into them; nor the savages dare not go up the river in boates by it, but that they solemnly cast some peece of copper, white beads, or pocones into the river; for feare their *Oke* should be offended and revenged of them. In this place commonly are resident, seven priests," &c. Smith's Description of Virginia. Purchas, lib. ix. chap. iii. vol. 4. p. 1701.

NOTE N.

How exactly the *Zemes* of the Islanders corresponded with the *Okie* or *Manittoes* of the present Continental Indians, will appear from the following relation in Purchas:

"Now, concerning the *Zemes* and the superstitions of Hispaniola, the Spaniards had been long in the island before they knew that the people worshipped any thing but the lights of Heaven; but after, by further conversing and living amongst them, they came to know more of their religion, of which, one *Ramonus*, a Spanish heremite, writ a booke, and Martyr hath borrowed of him to lend us. It is apparent, by the *images* which they worshipped, that there appeared unto them certaine illusions of evil spirits. *These images they made of Gossampine cotton* hard stopped, sitting, like the pictures of the Divil, which they called *Zemes*; *whom they take to be the mediators and messengers of the Great God, which they acknowledge One, Eternall, Infinite, Omnipotent, Invisible. Of these they thinke they obtaine raine or faire weather; and when they goe to the warres, they have certaine little ones which they bind to their foreheades. Every king hath his particuler Zemes, which he honoureth.* They call the Eternall God by these two names, *Jocanna* and *Gnamanomocon*, as their predecessors taught them, affirming, that he hath a father, called by these five names, *Attabeira, Mamona, Guacarapita, Liella, Guimazona.*

"*They make the Zemes of divers matter and forme*: some of wood, as they were admonished by certaine visions appearing to them in the woods: others, which had received answers of them among the rockes, make them of stone: some of rootes, to the similitude of such as appeare to them when they gather the rootes whereof they make their bread, thinking that the *Zemes* sent them plenty of these rootes. *They attribute a Zemes to the particuler tuition of every thing*;—some assigned to the sea, others to fountaines, woods, or other their peculiar charges." Purchas, vol. 5. p. 1091.

NOTE O.

"The Mandans," according to Captains Lewis and Clarke, 1804, "believe" that "the whole nation" formerly "resided in one large village under ground, near a subterraneous lake." Accident made them acquainted with the charms of the upper region, and about one half of the nation ascended to the surface of the earth. When they die, they expect to return to the original seats of their forefathers; "the good reaching the ancient village by means of the lake, which the burden of the sins of the wicked will not enable them to cross." See the tradition related at large, Exped. up the Missouri, vol. 1. p. 139.

"Kagohani came down to see us early: his village is afflicted by the death of one of their eldest men, who, from his account to us, must have seen one hundred and twenty winters. Just as he was dying, he requested his grandchildren to dress him in his best robe when he was dead, and then carry him on a hill, and seat him on a stone, with his face down the river towards their old villages, that he might go straight to his brother, who had passed before him to the ancient village under ground." *Ibid.* vol. 1. p. 163.

It is remarkable how many of the Indian nations think they formerly lived under ground.

"They," the natives of Virginia, (anno 1587,) "believe also the immortalitie of the soule, that after this life, as soone as the soule is departed from the body, according to the workes it hath done, it is either carried to heaven, the habitacle of gods, there to enjoy perpetuall blisse and happinesse, or els to a great pitte or hole, which they thinke to be in the furthest parts of their part of the world toward the sunne set, there to burne continually: the place they call *Popogusso*." Hariot, apud Hackluyt, vol. 3. p. 277.

"They think that their werowances and priests, which they also esteeme *Quiyoughcosughes*, when they are dead, goe beyond the mountaines towards the setting of the sunne, and ever remaine there in forme of their *Oke*, with their heads painted with oile and *pocones*, finely trimmed with feathers, and shall have beades, hatchets, copper, and tobacco, doing nothing but dance and sing, with all their predecessors," &c. Captain Smith's Description of Virginia, apud Purchas, vol. 4. p. 1702.

NOTE P.

See Heckewelder's account of Indian funerals, *Hist. Acc.* p. 262, 271. "This hole" (in the coffin) "is for the spirit of the deceased to go in and out at pleasure, until it has found the place of its future residence." p. 266. "At dusk, a kettle of victuals was carried to the grave, and placed upon it, and the same was done every evening for the space of three weeks, at the end of which it was supposed that the traveller had found her place of residence." p. 270. This was the funeral of the wife of Shingask, a noted Delaware chief, at which Mr. H. was present in 1762.

Blackbird, a Maha chief, died of the small-pox about four years before Lewis and Clarke's expedition (i. e. in 1800). On the top of a knoll, three hundred feet above the water, a mound of twelve feet diameter at the base, and six feet high, is raised over the body of the deceased king. "Ever since his death, he is supplied with provisions from time to time, by the superstitious regard of the Mahas." Lewis and Clarke's Exped. up the Missouri, vol. 1. p. 43. "The effects of the small-pox on that nation" (the Mahas) "are most distressing. They had been a military and powerful people; but when these warriors saw their strength wasting before a malady which they could not resist, their frenzy was extreme—they burnt

their village, and many of them put to death their wives and children, to save them from so cruel an affliction, *and that all might go together to some better country.*" *Ibid.* p. 45. Compare with this, Hebr. xi. 14, 15, 16.

NOTE Q.

"When any of their relations die," says Adair, "they immediately fire off several guns, by one, two, and three at a time, for fear of being plagued with the last troublesome neighbours:" (the Hottuk ookproose, accursed people, or evil spirits.) "All the adjacent towns also on the occasion, whoop and halloo at night; for they reckon, this offensive noise sends off the ghosts to their proper fixed place, till they return at some certain time, to repossess their beloved tract of land, and enjoy the terrestrial paradise. As they believe in God, so they firmly believe that there is a class of higher beings than men, and a future state of existence." *Hist. of North American Indians*, p. 36.

NOTE R.

In another place, Charlevoix mentions the superstitions of the Ottáwas, among whom an idol was erected, "et tout le monde occupé à lui sacrifier des Chiens." *Hist. de la Nouv. France*, tom. 1. p. 392. "Les Criques adorent le soleil, auquel ils sacrifient des Chiens." *Ibid.* p. 397.

Lewis and Clarke, (anno 1804,) observed the same custom among the Tetons Okandandas. "The hall, or council room, was in the shape of three quarters of a circle, covered at the top and sides with skins well dressed and sewed together. Under this shelter sat about seventy men, forming a circle round the chief, before whom were placed a Spanish flag, and the one we had given them yesterday," &c.—"After he had ceased, the great chief rose and delivered an harangue to the same effect: then, with great solemnity, he took some of the most delicate parts of the dog, which was cooked for the festival, and held it to the flag by way of sacrifice: this done, he held up the pipe of peace, and first pointed it towards the heavens, then to the four quarters of the globe, and then to the earth, made a short speech, lighted the pipe, and presented it to us." *Expedition up the Missouri*, vol. 1. p. 84.

"When any of the young men of these nations (Iroquois) have a mind to signalize themselves, and to gain a reputation among their countrymen, by some notable enterprise against their enemy, they, at first, communicate their design to two or three of their most intimate friends; and if they come into it, an invitation is made in their names to all the young men of the castle, *to feast on dog's flesh*; but whether this be because dog's flesh is most agreeable to Indian palates, or whether it be as an emblem of fidelity, for which

the dog is distinguished by all nations, that it is always used on this occasion, I have not sufficient information to determine. When the company is met, the promoters of the enterprise set forth the undertaking in the best colours they can; they boast of what they intend to do, and incite others to join, from the glory there is to be obtained; and all who eat of the dog's flesh, thereby enlist themselves." Colden's Hist. of Five Indian Nations of Canada, Introd. p. 6.

Bernal Diaz, one of the companions of Cortes, mentions the same practice as prevailing among the Mexicans.

"When he arrived at the summit, he found there an Indian woman, very fat, and having with her a dog of that species, which they breed in order to eat, and which do not bark. This Indian was a witch; she was in the act of sacrificing the dog, which is a signal of hostility." The true Hist. of the Conquest of Mexico, by Captain Bernal Diaz del Castillo, one of the Conquerors, written in the year 1568. Keatinge's Trans. p. 352.

In the Scriptures, dogs and swine are continually mentioned together as animals equally unclean. Hence the prophet, reprehending the hypocrisy of those who rested in mere external observances, could think of no stronger figure to represent the abhorrence with which God regarded their offerings, than the comparison of them to the sacrifice of dogs and swine. "He that sacrificeth a lamb, is as if he cut off a dog's neck; he that offereth an oblation, as if he offered swine's blood," &c. Isaiah, lxvi. 3. Comp. Matt. vii. 6. and 2 Pet. ii. 22. The law not only forbade dogs to be offered to God, but even the price for which dogs were sold. Deut. xxiii. 18. See Bochart Hieroz. lib. ii. cap. lvi. pars. 1. p. 690.

Is it credible that nations, descended from the Hebrews, would have so far forgotten their origin, as to offer in sacrifice, what the law of Moses declared to be an abomination in the sight of God?—Adair speaks of the aversion which the Indians originally had to swine's flesh, as a proof of their Hebrew origin, but is silent respecting the practice of sacrificing and eating that of dogs. Hist. N. Amer. Indians, p. 133-4.

NOTE S.

Hearne, speaking of the superstitious observances of the Chepewyan Indians, after an engagement with the Esquimaux, says, that all who had shed blood, were considered in a state of uncleanness, and were not permitted to cook any victuals for themselves or others. The murderers painted all the space between the nose and chin, as well as the greater part of their cheeks, with red ochre, before they would taste a bit of food, and would not drink out of any other dish, or smoke out of any other pipe, but their own; and none of the others seemed willing to drink or smoke out of theirs. All these ceremonies were observed from the time of their killing the Esquimaux in July, till the winter began to set in, and during

that it is always used on this
 on to determine. When the
 enterprise set forth the un-
 ; they boast of what they
 from the glory there is to be
flesh, thereby enlist them-
 Nations of Canada, Intro-

s of Cortes, mentions the
 Mexicans.

found there an Indian wo-
dog of that species, which
 do not bark. This Indian
slicing the dog, which is a
 the Conquest of Mexico, by
 of the Conquerors, written
 352.

e continually mentioned to-
 ce the prophet, reprehend-
 mere external observances,
 present the abhorrence with
 an the comparison of them
 le that sacrificeth a lamb,
 offereth an oblation, as if
 xvi. 3. Comp. Matt. vii. 6.
 bade dogs to be offered to
 were sold. Deut. xxiii. 18.
 s. 1. p. 690.

l from the Hebrews, would
 offer in sacrifice, what the
 ion in the sight of God?—
 e Indiaus originally had to
 origin, but is silent respect-
 ing that of dogs. Hist. N.

s observances of the Che-
 with the Esquimaux, says,
 ered in a state of unclean-
 victuals for themselves or
 pace between the nose and
 r cheeks, with red ochre,
 and would not drink out of
 pipe, but their own; and
 nk or smoke out of theirs.
 the time of their killing
 began to set in, and during

the whole of that time they would never kiss any of their wives or children. They refrained also from eating many parts of the deer, and other animals, particularly the head, entrails, and blood; and during their uncleanness, their victuals were never sodden in water, but dried in the sun, eaten quite raw, or boiled, when a fire fit for the purpose could be procured.

“When the time arrived for putting an end to these ceremonies, the men, without a female being present, made a fire at some distance from the tents, into which they threw all their ornaments, pipe-stems, and dishes, which were soon consumed to ashes; after which a feast was prepared, consisting of such articles as they had long been prohibited from eating; and when all was over, each man was at liberty to eat, drink, and smoke as he pleased; and also to kiss his wives and children at discretion, which they seemed to do with more raptures than I had ever known them to do it, either before or since.” Hearne, p. 204-6. This was evidently an expiatory rite, a purification by fire and a sacrifice. How inconsistent with Hearne’s assertion in another place, that they have no religion!

Captain Smith thus describes the worship of the natives of Virginia:

“The manner of their devotion is, sometimes to make a great fire in the house or fields, and all to sing and dance about it with rattles, and shout together four or five hours. Sometimes they set a man in the midst, and about him they dance and sing, he all the while clapping his hands, as if he would keepe time, and after their songs and dances ended, *they goe to their feasts.*”

“They have also certaine altar stones, they call *Pawcorances*, but these stand from their temples, some by their houses, others in the woods and wildernesses, where they have had any extraordinary accident or incoounter. As you travell by them, they will tell you the cause of their erection, wherein they instruct their children; so that they are in stead of records and memorialls of their antiquities. *Upon this they offer Bloud, Deare, Suet, and Tobacco.* These they doe *when they returne from the warres, from hunting, and upon many other occasious.* They have also another superstition that they use in stormes, when the waters are rough in the Rivers and Seacoasts. Their conjurers runne to the water sides, or passing in their boats, after many hellish outeries and invocations, *they cast tobacco, copper, pacones, or such trash, into the water, to pacifie that God whom they thinke to be very angry in those stormes.* Before their dinners and suppers, the better sort *will take the first bit, and cast it in the fire,* which is all the grace they are knowne to use.” Description of Virginia, by Captaine John Smith. Purchas, lib. ix. chap. iii. vol. 4. p. 1702.

Mr. Winslow gives the following account of the religious rites of the natives of New-England:

“*Many sacrifices the Indians use,* and in some cases kill children. It seemeth they are various in their religious worship in a little distance, and grow more and more cold in their worship to Kiehtan,” &c. “The Nauohigganses exceed in their blind devo-

tion, and have a great spacious house, wherein onely some few (that as we may tearme them priests) come : thither at certaine knowne times, resort all their people, and offer almost all the riches they have to their gode, as kettles, skins, hatchets, beades, knives, &c. all which are cast by the priests into a great fire that they make in the midst of the house, and there consumed to ashes. To this offering, every man bringeth freely, and the more hee is knowne to bring, hath the better esteeme of all men." Good News from New-England, &c. Purchas, vol. 4. lib. x. chap. v. p. 1867-8,

NOTE T.

"One would think it scarce possible," says Bryant in his Analysis of Ancient Mythology, "that so unnatural a custom, as that of human sacrifices, should have existed in the world; but it is very certain, that it did not only exist, but almost universally prevail." Analysis, Edit. 3d. 8vo. Lond. 1807. vol. 6. p. 295.

From this learned writer I select a few examples of this horrid practice, referring for complete satisfaction on this interesting subject to the work itself.

"Phylarchus affirms, as he is quoted by Porphyry, that of old, every Grecian state made it a rule, before they marched towards an enemy, to solicit a blessing on their undertakings by human victims. Aristomenes, the Messinian, slew 300 noble Lacedemonians, among whom was Theopompus, the king of Sparta, at the altar of Jupiter, at Ithome. The Spartan boys were whipped, in the sight of their parents, with such severity before the altar of Diana Orthia, that they often expired under the torture."

Among the Romans, "Caius Marius offered up his own daughter for a victim to the Dij Averrunci, to procure success in a battle against the Cimbri. When Lentulus and Crassus were Consuls, so late as the 657th year of Rome, a law was enacted that there should be no more human sacrifices. This law, however, was not sufficient to produce their abolition, for not very long after this, it is reported, by Suetonius, of Augustus Cæsar, when Perugia surrendered in the time of the second Triumvirate, that, beside multitudes executed in a military manner, he offered up, upon the Ides of March, 300 chosen persons, both of the Equestrian and Senatorial Order, at an altar dedicated to the manes of his uncle Julius. Even at Rome itself this custom was revived: and Porphyry assures us, that, in his time, a man was every year sacrificed at the shrine of Jupiter Latiaris. Heliogabalus offered the like victims to the Syrian Deity, which he introduced among the Romans. The same is said of Aurelian.

"The Carthaginians, upon a great defeat of their army by Agathocles, seeing the enemy at their gates, seized at once 200 children of the prime nobility, and offered them in public for a sacrifice. Three hundred more, being persons who were somehow obnoxious, yielded themselves voluntarily, and were put to death

wherein only some few (that
thither at certain known
almost all the riches they
chets, beads, knives, &c.
great fire that they make in
red to ashes. To this offer-
ore here is knowne to bring,
Good News from New-Eng-
v. p. 1867-8,

with the others. The neglect of which they accused themselves, consisted in sacrificing children, purchased of parents among the poorer sort, who reared them for that purpose; and not selecting the most promising, and the most honourable, as had been the custom of old. In short, there were particular children brought up for the altar, as sheep are fattened for the shambles; and they were bought and butchered in the same manner. If a person had an only child, it was the more liable to be put to death, as being esteemed more acceptable to the deity, and more efficacious of the general good," &c. It is impossible not to shudder at this dreadful recital. In comparison with the infernal rites of these *civilized* nations, how pure is the religion of the *Savages* of America!

" says Bryant in his Ana-
unnatural a custom, as that
d in the world; but it is
out almost universally pre-
807. vol. 6. p. 295.
few examples of this horrid
on on this interesting sub-

by Porphyry, that of old,
e they marched towards an
dertakings by human vic-
300 noble Lacedemonians,
y of Sparta, at the altar of
were whipped, in the sight
ore the altar of Diana Or-
orture."

ffered up his own daughter
rocare success in a battle
d Crassus were Consuls, so
as enacted that there should
however, was not sufficient
ong after this, it is report-
hen Perusia surrendered in
, beside multitudes execut-
upon the Ides of March,
rian and Senatorian Order,
his uncle Julius. Even at
and Porphyry assures us,
sacrificed at the shrine of
the like victims to the Sy-
g the Romans. The same

feat of their army by Aga-
s, seized at once 200 chil-
l them in public for a sa-
ersons who were somehow
ily, and were put to death

NOTE U.

The arts practised by these impostors, when called upon to exercise their supposed power of healing, are thus described by Mr. Heckewelder. "Attired in a frightful dress, he approaches his patient, with a variety of contortions and gestures, and performs by his side, and over him, all the antick tricks that his imagination can suggest. He breathes on him, blows in his mouth, and squirts some medicines, which he has prepared, in his face, mouth, and nose; he rattles his gourd filled with dry beans or pebbles, pulls out and handles about a variety of sticks and bundles, in which he appears to be seeking for the proper remedy, all which is accompanied with the most horrid gesticulations, by which he endeavours, as he says, to frighten the Spirit or the disorder away," &c. Hist. Account, p. 225.

Mr. Hearne's description of the conjurers among the Chepewyan or Northern Indians, which is very minute, and disgusting enough, corresponds so exactly with Heckewelder's account, that it would seem as if the same person had sat to each for his picture. From the following passage, it will be seen that he depends for success upon the aid of his attendant Spirit.

"—I began to be very inquisitive about the Spirits, which appear to them, on these occasions, [swallowing a stick, bayonet, &c.] and their form; when I was told that they appeared in various shapes, for almost every conjurer had his peculiar attendant; but that the Spirit which attended the man who pretended to swallow the piece of wood, they said, generally appeared to him in the shape of a cloud." Hearne, p. 217-18. of the Northern or Chepewyan Indians.

From the following extracts, it will be seen that the same office existed, attended by the same ceremonies, and the same results, among the natives of Virginia, at the time of its first settlement by the English.

"To cure the sick, a certain man with a little rattle, using extreme howlings, shouting, singing, with divers antick and strange behaviours over the patient, sucketh blood out of his stomach or

diseased place." News from Virginia, by Captain Smith, and Purchas, vol. 5. p. 950.

Master Alexander Whitaker, Minister to the Colony at Henrico, anno 1613, states, that "they stand in great awe of the *Quiokosoughs*, or priests, which are a generation of vipers, even of Satan's owne brood. The manner of their life is much like to the Popish Hermits of our age; for they live alone in the woods, in houses sequestered from the common course of men, neither may any man be suffered to come into their house, or to speake with them, but when this priest doth call him. He taketh no care for his victuals, for all such kinde of things, both bread and water, &c. are brought unto a place neere unto his cottage, and there are left, which hee fetcheth for his proper neede. *If they would have reine, or have lost any thing, they have their recourse to him, who conjureth for them, and many times prevaieth. If they be sick, he is their physician; if they be wounded, he sucketh them. At his command they make warre and peace, neither doe they any thing of moment without him.*" Whitaker, in Purchas, vol. 4. p. 1771.

Quiokosough seems to have been an appellation common to their gods and conjurers, unless it be a mistake of the English settlers. The Virginian Indians so fed Captain Smith, "that he much misdoubted that he should have bene sacrificed to the *Quoyoughquosicke*, which is a superiour power they worshippe, then the Image whereof, a more ugly thing cannot be described." Purchas, vol. 5. p. 950.

The name written by Whitaker, *Quiokosough*, and by Smith, *Quoyoughquosicke*, is, no doubt, the same as *Kewasowok* in Herriot's account; a proof of the uncertainty of the orthography of Indian words.

Among the New-England Indians, the same office was designated by the name of *Powah*, or as it is otherwise written *Powow*. Thus Mr. Winslow states, in his "Good Newes from New-England"—"The office and dutie of the *Powah*, is to be exercised principally in calling upon the *Deville*, and curing diseases of the sicke and wounded," &c.

"In the *Powah's* speech, hee promiseth to sacrifice many skinnes of Beasts, Kettles, Hatchets, Beades, Knives, and other the best things they have, to the fiend, if hee will come to helpe the partie diseased," &c. Purchas, vol. iv. lib. x. cap. v.

The Savages of Acadia, according to Charlevoix, called their Jongleurs *Automins*. "Dans l'Acadie—quand on appelle les Jongleurs, c'est moins à cause de leur habileté, que parce qu'on suppose, qu'ils peuvent mieux sçavoir des Esprits la cause du mal, et les remedes, qu'il y faut appliquer.—Dans l'Acadie, les Jongleurs s'appelloient *Automins*, et c'étoit ordinairement le chef du village, qui etoit revêtu de cette dignité." Journal, p. 367-8.

In the *Bohitii* of the natives of Hispaniola, when they were visited by Columbus, we clearly recognise the same office.

"Their *Boitii*, or priests, instruct them in these superstitions: these are also physicians, making the people beleieve that they obtaine health for them of the *Zemes*. They tye themselves to much

by Captain Smith, apud

to the Colony at Henrico, great awe of the Quokion of vipers, even of Sair life is much like to the ve alone in the woods, in course of men, neither may r house, or to speake with u. He taketh no care for both bread and water, &c. cottage, and there are left,

If they would have reine, recourse to him, who con- ileth. If they be sick, he, he sucketh them. At his neither doe they any thing

in Purchas, vol. 4. p. 1771. appellation common to their ke of the English settlers. Smith, "that he much mis- ficed to the Quoyonghquo- worshippe, then the Image described." Purchas, vol.

iokosough, and by Smith, ame as *Kewasowok* in He- nty of the orthography of

same office was designated wise written *Powow* "Thus from New-England"— to be exercised principally g diseases of the sicke and

h to sacrifice many skinned *Kuives*, and other the best ill come to helpe the partie cap. v.

to Charlevoix, called their —quand on appelle les Jon- ilaté, que parce qu'on sup- Esprits la cause du mal, et ans l'Acadie, les Jongleurs airement le chef du village, rnal, p. 367-8.

aniola, when they were vi- e the same office.

em in these superstitions : eople beleeve that they ob- ey tye themselves to much

fasting and outward cleannesse and purging; especially where they take upon them the cure of great men: for then *they drunke the powder of a certaine hearbe, which brought them into a furie, wherein they said they learned many things of their Zemes*. Much adoe they make about the sicke partie, *reforming themselves with many gestures, breathing, blowing, sucking the forehead, temples, and necke of the patient*; sometimes also saying, that the *Zemes* is angrie for not erecting a chappell, or dedicating to him a grove or garden, or the neglect of other holies. And if the sicke partie die, his kins-folkes, by witchcraft, enforce the dead to speake, and tell them whether hee died by naturall destinie, or by the negligence of the Boitii, in not fasting the full due, or ministring convenient medicine: so that, if these physicians be found faulty, they take revenge of them." Purchas, vol. 5. p. 1093.

NOTE W.

See the very interesting report of Mr. Duponceau, to the Historical and Literary Committee of the American Philosophical Society; and also his Correspondence with Mr. Heckewelder. "All the genuine specimens that we have seen," he observes, "of the grammatical forms of the Indians from North to South, on the Continent and in the Islands, exhibit the same general features, and no exception whatever, that I know of, has yet been discovered."

"When we find so many different idioms, spoken by nations which reside at immense distances from each other, so entirely different in their etymology, that there is not the least appearance of a common derivation, yet so strikingly similar in their forms, that one would imagine the same mind presided over their original formation, we may well suppose that the similarity extends through the whole of the language of this race of men, at least until we have clear and direct proof to the contrary." Correspondence, ut supr. Letter xxiii.

Will it be thought an extravagant supposition, that it was the Divine mind which presided over their original formation; and that when God confounded the languages of men, for the very purpose of dispersing them throughout the Earth, He should have so planned the systems of speech, as to make similar grammatical forms characterize the great divisions of the human race?

NOTE X.

In this opinion I am supported by Charlevoix. "D'ailleurs les idées quoiqu'entièrement confuses, qui leur sont restées d'un Premier Être, les vestiges presque effacés du culte religieux, qu'ils paroissent avoir autrefois rendu à cette Divinité Suprême; et les faibles traces, qu'on remarque, jusques dans leurs actions les plus in-

différentes, de l'ancienne croyance, et de la religion primitive, peuvent les remettre plus facilement qu'on ne croit, dans le chemin de la vérité, et donner à leur conversion au christianisme des facilités qu'on ne rencontre pas, ou qui sont contrebalancées par de plus grands obstacles, dans les nations les plus civilisées." Charlevoix, *Journal*, p. 265.

On this subject, Charlevoix may surely be admitted as a competent witness. No men have more accurately studied the human character than the Jesuits; and their conversion of the natives of Paraguay, and, what is still more to our purpose, the success of their present attempts to civilize and convert the Araucanians, a nation unconquered by the Spaniards, and in the highest degree martial, and jealous of their liberties, is a convincing proof of the wisdom of their system. Their missionaries are never solitary, and therefore are not obliged to sink to the level of the savage state, in order to enjoy the privileges of social life. The Indians, also, whom they educate, are induced to marry and settle around them, under their paternal supervision, instead of being again incorporated with their uncivilized countrymen; among whom, as experience has fully shown, they would quickly lose all that they had gained.

religion primitive, peut-
être, dans le chemin de
christianisme des facilités
balancées par de plus
difficiles." Charlevoix,

admitted as a compe-
tently studied the human
condition of the natives of
the purpose, the success of
the Araucanians, a
in the highest degree
convincing proof of the
are never solitary, and
of the savage state, in
The Indians, also,
and settle around them,
being again incorpo-
rated among whom, as experi-
ence all that they had

